

דְּבָרֵי חַיִּים

DEUTERONOMY

Formatting by Nathan Kasimer

With the Targum, 1917 JPS Translation, and Rashi!

©Nathan Kasimer, 2021 (5782). This text may be re-used under the terms of the Creative Commons Sharealike 2.0 license (CC-BY-SA), the terms of which are available here: <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/2.0/>. This book includes the following texts:

- Miqra According to the Masora

– License: CC-BY-SA

– Source: https://he.wikisource.org/wiki/מִקְרָא_עַל_פִּי_מִסְרֵי

- Targum Onkelos, vocalized according to the Yemenite Taj

– License: CC-BY-SA

– Source: https://he.wikisource.org/wiki/תרגום_אונקלוס

- Rashi Chumash, Metsudah Publications, 2009

– License: CC-BY

All these texts were retrieved from Sefaria. It was typeset and formatted using L^AT_EX, using the Shlomo font by Shlomo Orbach from <https://sites.google.com/site/orlaeinayim/download> and the EB Garamond font by Georg Duffner from <http://www.georgduffner.at/ebgaramond/index.html>. Both of these were used under the terms of the SIL Open Font License.

168. סוגיית מלכות
167. מלך מלכות
165. חק מלכות
163. מלכות מלכות
161. מלכות מלכות
161	מלכות
158. מלכות
158. מלכות מלכות מלכות
158	מלכות מלכות מלכות
148	מלכות מלכות מלכות
138	מלכות מלכות
133	מלכות מלכות
126	מלכות מלכות
108	מלכות מלכות
91	מלכות מלכות
75	מלכות מלכות
54	מלכות מלכות
36	מלכות מלכות
17	מלכות מלכות
1	מלכות מלכות
vi	Usage Guide
v	Introduction

הנהגת הרכיב

187.	שאלות על חוק המבחן
184.	שאלות על חוק המבחן
184.	שאלות על חוק המבחן
181.	שאלות על חוק המבחן
177.	שאלות על חוק המבחן
176.	שאלות על חוק המבחן
174.	שאלות על חוק המבחן
172.	שאלות על חוק המבחן
171.	שאלות על חוק המבחן

Introduction

This humash is intended primarily for learning *Shnayim Mikra veEchad Targum*, but to be versatile enough to be usable in a synagogue. To that end, it includes multiple texts used as the “Targum”—Targum Onkelos itself, the commentary of Rashi, and a translation into English. For Haftorot, special Maftir portions, and Shabbat Mincha readings, only Hebrew and English are printed, since these sections are included for ease of use in synagogues rather than for study use.

The text of the Torah itself is from the *Mikra al pi Masorah* project. The text was selected for its open licensing, extensive source documentation, and accuracy in presenting the masoretic text. The text of Targum is the Wikisource Targum, which is based on Yeminite texts (particularly the 1901 edition of the Tai). It was selected for its accurate vocalization. The English translation is the 1917 JPS translation, and text of Rashi is from the Metsudah edition. All these texts were retrieved from Sefaria. Data for aliya divisions, haftorot, and lengths of parshiyot was pulled from Hebcad. Information on which special *Maftir* and *Haftorot* can occur on which Sabbaths is from the Koren Shabbat Chumash. Sedarim data was pulled from *Mikra al pi Masorah*.

I hope this text will be helpful to those who use it.

Usage Guide

This text has minimal notations about various textual differences in the Masoretic text of the Torah. For information where this text varies from others, see the notes of the *Mikra al pi Masorah* project, or notes in *Minhat Shai*. The *Mikra al pi Masorah* project also has information in its notes about variations in customs about where to divide aliyot. Only differences that affect the consonantal text as it appears in a Seder Torah are noted. Kamatz Katan is indicated with a special symbol for the text of the Torah, but not in the text of the Targum. *Paseq* is indicated with a vertical bar with a space on both sides, but the line indicating a *munah legarmet* has no space between the line and the preceding word.

To reduce confusion, different numbering systems used for running verse references are numbered differently. Roman numerals are used for chapters, Hindu-Arabic numerals for verses, and Hebrew letters for Sedarim. In verse references in notes, however, chapters are listed in Hindu-Arabic numerals. Where there are attested seder divisions that are not included in the traditional 14-seder count, the number is printed with an asterisk, indicating that it is a seder break but the seder number has not increased. Instances where there are variations in tradition for the start of a seder are in brackets or parentheses.

Names of parshiyot, aliyot, and the number of verses in each parsha are noted in Rashi script. The weekday aliyot can be assumed to end where the second aliya begins. The ending is noted if that is not the case. ״ל and ״ל״ל indicate the weekday aliyot. Aliyot for doubled parshiyot are in parentheses.

Parsha breaks are indicated with a פ or פ in parentheses. A petuha is a paragraph break that ends a line, a setuma is a break where a blank space is left mid-line. Keri ukhetiv instances are noted with brackets and letters indicating which text is the keri and which is the ketiv.

Large/small letters are printed in the text. Note that in an actual Seder Torah the large/small letters have the top of the letter aligned with the rest of the text. They are printed aligned with the bottom line here due to typesetting considerations. Other special letters are indicated with parenthetical notes.

[illegible][illegible]

40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731

These are the words which Moses spoke unto all Israel beyond the Jordan, in the wilderness, in the Arabah, over against Suph, between Paran and Tophel, and Laban, and Hazeroth, and Di-zahab.

expound this law, saying:

(37) וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

(38) וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

(39) וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

(40) וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

(41) וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

(42) וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

(43) וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

(44) וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

37 וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

Also the LORD was angry with me
for your sakes, saying: Thou also
shalt not go in thither;

36 וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

save Caleb the son of Jephunneh, he
shall see it; and to him will I give the
land that he hath trodden upon,
and to his children; because he hath
wholly followed the LORD;

35 וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

'Surely there shall not one of these
men, even this evil generation, see
the good land, which I swore to give
unto your fathers,

34 וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

And the LORD heard the voice of
your words, and was wroth, and
swore, saying:

33 וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

Who went before you in the way, to
seek you out a place to pitch your
tents in: in fire by night, to show
you by what way ye should go, and
in the cloud by day;

32 וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

Yet in this thing ye do not believe
the LORD your God,

31 וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

and in the wilderness, where thou
hast seen how that the LORD thy
God bore thee, as a man doth bear
his son, in all the way that ye went,
until ye came unto this place.

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

[illegible]

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם
וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם
(81) וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם
(91) וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם
(51) וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם
(21) וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם

19	וְכִי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם	and when thou comest nigh over against the children of Ammon, harass them not, nor contend with them; for I will not give thee of the land of the children of Ammon for a possession; because I have given it unto the children of Lot for a possession.—
18	וְכִי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם	'Thou art this day to pass over the border of Moab, even Art;
17	וְכִי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם	that the Lord spoke unto me saying:
16	וְכִי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם	So it came to pass, when all the men of war were consumed and dead from among the people,
15	וְכִי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם	Moreover the hand of the Lord was against them, to discomfit them from the midst of the camp, until they were consumed.
14	וְכִי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם	And the days in which we came from Kadesh-barnea, until we were come over the brook Zered, were thirty and eight years; until all the generation, even the men of war, were consumed from the midst of the camp, as the Lord swore unto them.
13	וְכִי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם	Now rise up, and get you over the brook Zered.' And we went over the brook Zered.
12	וְכִי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם וְיִשְׁלַח אֶת יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת מִצְרָיִם	Lord gave unto them.— And in Seir dwell the Horites aforetime, but the children of Esau succeeded them; and they destroyed them from before them, and dwelt in their stead; as Israel did unto the land of his possession, which the

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה
(20) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה
(21) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה
(22) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה
(23) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה
(24) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה
(25) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה
(26) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה

20	וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה	That also is accounted a land of Rephaim: Rephaim dwell therein aforetime; but the Ammonites call them Zamzumim,
21	וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה	a people great, and many, and tall, as the Anakim; but the Lord destroyed them before them; and they succeeded them, and dwell in their stead;
22	וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה	as He did for the children of Esau, that dwell in Seir, when He destroyed the Horites from before them; and they succeeded them, and dwell in their stead even unto this day;
23	וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה	and the Avvim, that dwell in villages as far as Gaza, the Caphortim, that came forth out of Caphor, destroyed them, and dwell in their stead.—
24	וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה	Rise ye up, take your journey, and pass over the valley of Arnon; behold, I have given into thy hand Sihon the Amorite, king of Heshbon, and his land; begin to possess it, and contend with him in battle.
25	וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה	This day will I begin to put the dread of thee and the fear of thee upon the peoples that are under the whole heaven, who, when they hear the report of thee, shall tremble, and be in anguish because of thee;
26	וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַמִּלְחָמָה	And I sent messengers out of the wilderness of Kedemoth unto Sihon king of Heshbon with words of peace, saying:

27

<p> පැමිණිලි කළයුතුය: එහිදී පැමිණිලි කළ යුතු පැමිණිලි කළ යුතු නොවන පැමිණිලි කළ යුතු නොවන </p>	<p> නිගමනය කළයුතුය: පැමිණිලි කළ යුතු නොවන පැමිණිලි කළ යුතු නොවන පැමිණිලි කළ යුතු නොවන </p>
---	--

፲፱፻፲፱ ዓ.ም. ሰላም ስለሆነ፡ ልሳን ለጥቅምት፡

፲፱፻፲፱ ዓ.ም. ሰላም ስለሆነ፡ ልሳን ለጥቅምት፡

86
 96

86 96	86 96
----------	----------

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

לְבָנִים: וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִן הַבָּנִים) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים:

וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִן הַבָּנִים) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים: וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִן הַבָּנִים) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים:

(6) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִן הַבָּנִים) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים:

(8) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִן הַבָּנִים) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים:

(9) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִן הַבָּנִים) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים:

וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִן הַבָּנִים) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים:

וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִן הַבָּנִים) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים: וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִן הַבָּנִים) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים:

(4) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִן הַבָּנִים) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים:

10	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִן הַבָּנִים) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים:	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִן הַבָּנִים) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים:	all the cities of the plain, and all Gilead, and all Bashan, unto Salcah and Eder, cities of the kingdom of Og in Bashan.—
9	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִן הַבָּנִים) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים:	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִן הַבָּנִים) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים:	which Hermon the Sidonians call Sirion, and the Amorites call it Sentr—
8	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִן הַבָּנִים) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים:	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִן הַבָּנִים) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים:	And we took the land at that time out of the hand of the two kings of the Amorites that were beyond the Jordan, from the valley of Arnon unto mount Hermon—
7	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִן הַבָּנִים) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים:	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִן הַבָּנִים) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים:	But all the cattle, and the spoil of the cities, we took for a prey unto ourselves.
6	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִן הַבָּנִים) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים:	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִן הַבָּנִים) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים:	And we utterly destroyed them, as we did unto Sihon king of Heshbon, utterly destroying every city, the men, and the women, and the little ones.
5	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִן הַבָּנִים) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים:	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִן הַבָּנִים) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים:	All these were fortified cities, with high walls, gates, and bars, beside the unwalled towns a great many.
4	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִן הַבָּנִים) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים:	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִן הַבָּנִים) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים:	And we took all his cities at that times; there was not a city which we took not from them; threescore cities, all the region of Argob, the kingdom of Og in Bashan.

וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה בְּנֵי מִדְיָן לְרֹאשׁוֹת אֶרֶץ אֲרָבָה וְלֹא יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה

(91) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה בְּנֵי מִדְיָן לְרֹאשׁוֹת אֶרֶץ אֲרָבָה וְלֹא יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה

(92) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה בְּנֵי מִדְיָן לְרֹאשׁוֹת אֶרֶץ אֲרָבָה וְלֹא יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה

(93) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה בְּנֵי מִדְיָן לְרֹאשׁוֹת אֶרֶץ אֲרָבָה וְלֹא יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה

(94) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה בְּנֵי מִדְיָן לְרֹאשׁוֹת אֶרֶץ אֲרָבָה וְלֹא יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה

(95) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה בְּנֵי מִדְיָן לְרֹאשׁוֹת אֶרֶץ אֲרָבָה וְלֹא יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה

the Arabah also, the Jordan being
the border thereof, from
Chinnereth even unto the sea of the
Arabah, the Salt Sea, under the
slopes of Pisgah eastward.

17

And unto the Reubenites and unto
the Gadites I gave from Gilead even
unto the valley of Arnon, the
middle of the valley for a border;
even unto the river Jabbok, which is
the border of the children of
Ammon;

16

And I gave Gilead unto Machir.

15

Jair the son of Manasseh took all the
region of Argob, unto the border of
the Geshurites and the Maacathites,
and called them, even Bashan, after
his own name, Havvoth-jair, unto
this day.—

14

and the rest of Gilead, and all
Bashan, the kingdom of Og, gave I
unto the half-tribe of Manasseh; all
the region of Argob—all that
Bashan is called the land of
Rephaim.

13

And this land we took in possession
at that time; from Arzer, which is
by the valley of Arnon, and half the
hill-country of Gilead, and the cities
thereof, gave I unto the Reubenites
and to the Gadites;

12

For only Og king of Bashan
remained of the remnant of the
Rephaim; behold, his bedstead was
a bedstead of iron; is it not in
Rabbah of the children of Ammon?
nine cubits was the length thereof,
and four cubits the breadth of it,
after the cubit of a man.—

11

וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה בְּנֵי מִדְיָן לְרֹאשׁוֹת אֶרֶץ אֲרָבָה וְלֹא יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה

וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה בְּנֵי מִדְיָן לְרֹאשׁוֹת אֶרֶץ אֲרָבָה וְלֹא יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה

17

וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה בְּנֵי מִדְיָן לְרֹאשׁוֹת אֶרֶץ אֲרָבָה וְלֹא יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה

וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה בְּנֵי מִדְיָן לְרֹאשׁוֹת אֶרֶץ אֲרָבָה וְלֹא יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה

16

וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה בְּנֵי מִדְיָן לְרֹאשׁוֹת אֶרֶץ אֲרָבָה וְלֹא יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה

וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה בְּנֵי מִדְיָן לְרֹאשׁוֹת אֶרֶץ אֲרָבָה וְלֹא יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה

וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה בְּנֵי מִדְיָן לְרֹאשׁוֹת אֶרֶץ אֲרָבָה וְלֹא יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה

וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה בְּנֵי מִדְיָן לְרֹאשׁוֹת אֶרֶץ אֲרָבָה וְלֹא יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה

14

וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה בְּנֵי מִדְיָן לְרֹאשׁוֹת אֶרֶץ אֲרָבָה וְלֹא יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה

וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה בְּנֵי מִדְיָן לְרֹאשׁוֹת אֶרֶץ אֲרָבָה וְלֹא יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה

וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה בְּנֵי מִדְיָן לְרֹאשׁוֹת אֶרֶץ אֲרָבָה וְלֹא יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה

13

וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה בְּנֵי מִדְיָן לְרֹאשׁוֹת אֶרֶץ אֲרָבָה וְלֹא יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה

וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה בְּנֵי מִדְיָן לְרֹאשׁוֹת אֶרֶץ אֲרָבָה וְלֹא יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה

וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה בְּנֵי מִדְיָן לְרֹאשׁוֹת אֶרֶץ אֲרָבָה וְלֹא יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה

12

וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה בְּנֵי מִדְיָן לְרֹאשׁוֹת אֶרֶץ אֲרָבָה וְלֹא יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה

וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה בְּנֵי מִדְיָן לְרֹאשׁוֹת אֶרֶץ אֲרָבָה וְלֹא יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה

וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה בְּנֵי מִדְיָן לְרֹאשׁוֹת אֶרֶץ אֲרָבָה וְלֹא יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה

11

וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה בְּנֵי מִדְיָן לְרֹאשׁוֹת אֶרֶץ אֲרָבָה וְלֹא יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה

The Haftarah is Isaiah 1:1-1:27 on page 161.

And I commanded Joshua at that
 time, saying, 'Thine eyes have seen
 all that the LORD your God hath
 done unto these two kings; so shall
 the LORD do unto all the kingdoms
 which thou goest over.

61 But your wives, and your little ones,
 and your cattle—I know that ye
 have much cattle—shall abide in
 your cities which I have given you;

DEUTERONOMY III - לאה לאה לאה - לאה לאה לאה - לאה לאה לאה

[illegible]

Observe therefore and do them; for
this is your wisdom and your
understanding in the sight of the
peoples; that, when they hear all
these statutes, shall say: Surely this
great nation is a wise and
understanding people;

(91) וְהָיָה:

(14) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהַיָּם יִשְׁמָע וְהָיָה:

18	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	the likeness of any thing that creepeth on the ground, the likeness of any fish that is in the water under the earth; .
17	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	the likeness of any beast that is on the earth, the likeness of any winged fowl that flieth in the heaven,
16	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	lest ye deal corruptly, and make you a graven image, even the form of any figure, the likeness of male or female,
15	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	Take ye therefore good heed unto yourselves—for ye saw no manner of form on the day that the LORD spoke unto you in Horeb out of the midst of the fire—
14	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	And the LORD commanded me at that time to teach you statutes and ordinances, that ye might do them in the land whither ye go over to possess it.
13	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	And He declared unto you His covenant, which He commanded you to perform, even the ten words; and He wrote them upon two tables of stone.
12	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	And the LORD spoke unto you out of the midst of the fire; ye heard the voice of words, but ye saw no form; only a voice.
11	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	And ye came near and stood under the mountain; and the mountain burned with fire unto the heart of heaven, with darkness, cloud, and thick darkness.

[illegible]

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה (82)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה (92)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה (102)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה (112)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה (122)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה

30

In thy distress, when all these things
are come upon thee, in the end of
days, thou wilt return to the Lord
thy God, and hearken unto His
voice;

30

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה

29

But from thence ye will seek the
Lord thy God; and thou shalt find
Him, if thou search after Him with
all thy heart and with all thy soul.

29

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה

28

And there ye shall serve gods, the
work of men's hands, wood and
stone, which neither see, nor hear,
nor eat, nor smell.

28

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה

27

And the Lord shall scatter you
among the peoples; and ye shall be
left few in number among the
nations, whither the Lord shall
lead you away.

27

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה

26

I call heaven and earth to witness
against you this day, that ye shall
soon utterly perish from off the
land whereunto ye go over the
Jordan to possess it; ye shall not
prolong your days upon it, but shall
utterly be destroyed.

26

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַקּוֹל הַזֶּה

* 7

When thou shalt beget children,
and children's children, and ye shall
have been long in the land, and shall
deal corruptly, and make a graven
image, even the form of any thing,
and shall do that which is evil in the
sight of the Lord thy God, to
provoke Him;

25

הַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

(35) וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

(36) וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

(37) וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

(38) וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

(39) וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

Unto thee it was shown, that thou
mightiest know that the Lord, He
is God; there is none else beside
Him.

וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

Or hath God assayed to go and take
Him a nation from the midst of
another nation, by trials, by signs,
and by wonders, and by war, and by an
mighty hand, and by great
outstretched arm, and by great
terrors, according to all that the
Lord your God did for you in
Egypt before thine eyes?

וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

Did ever a people hear the voice of
God speaking out of the midst of
the fire, as thou hast heard, and live?

וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

For ask now of the days past, which
were before thee, since the day that
God created man upon the earth,
and from the one end of heaven
unto the other, whether there hath
been any such thing as this great
thing is, or hath been heard like it?

וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

for the Lord thy God is a merciful
God; He will not fail thee, neither
destroy thee, nor forget the
covenant of thy fathers which He
swore unto them.

הַיּוֹם הַזֶּה (שֶׁבַע מַעֲשֵׂי הַיּוֹם הַזֶּה) וְלֹא עָשִׂיתָ שָׁבוּעַ:

וְעַתָּה הַיּוֹם הַזֶּה (שֶׁבַע מַעֲשֵׂי הַיּוֹם הַזֶּה) וְלֹא עָשִׂיתָ שָׁבוּעַ: (21)

8	וְעַתָּה הַיּוֹם הַזֶּה (שֶׁבַע מַעֲשֵׂי הַיּוֹם הַזֶּה) וְלֹא עָשִׂיתָ שָׁבוּעַ:	Thou shalt not make unto thee a gaven image, even any manner of likeness, of any thing that is in heaven above, or that is in the earth beneath, or that is in the water under the earth.
9	וְעַתָּה הַיּוֹם הַזֶּה (שֶׁבַע מַעֲשֵׂי הַיּוֹם הַזֶּה) וְלֹא עָשִׂיתָ שָׁבוּעַ:	Thou shalt not bow down unto them, nor serve them; for I the Lord thy God am a jealous God, visiting the iniquity of the fathers upon the children, and upon the third and upon the fourth generation of them that hate Me,
10	וְעַתָּה הַיּוֹם הַזֶּה (שֶׁבַע מַעֲשֵׂי הַיּוֹם הַזֶּה) וְלֹא עָשִׂיתָ שָׁבוּעַ:	and showing mercy unto the thousandth generation of them that love Me and keep My commandments.
11	וְעַתָּה הַיּוֹם הַזֶּה (שֶׁבַע מַעֲשֵׂי הַיּוֹם הַזֶּה) וְלֹא עָשִׂיתָ שָׁבוּעַ:	Thou shalt not take the name of the Lord thy God in vain; for the Lord will not hold him guiltless that taketh His name in vain.
12	וְעַתָּה הַיּוֹם הַזֶּה (שֶׁבַע מַעֲשֵׂי הַיּוֹם הַזֶּה) וְלֹא עָשִׂיתָ שָׁבוּעַ:	Observe the sabbath day, to keep it holy, as the Lord thy God commanded thee.
13	וְעַתָּה הַיּוֹם הַזֶּה (שֶׁבַע מַעֲשֵׂי הַיּוֹם הַזֶּה) וְלֹא עָשִׂיתָ שָׁבוּעַ:	Six days shalt thou labour, and do all thy work;
14	וְעַתָּה הַיּוֹם הַזֶּה (שֶׁבַע מַעֲשֵׂי הַיּוֹם הַזֶּה) וְלֹא עָשִׂיתָ שָׁבוּעַ:	but the seventh day is a sabbath unto the Lord thy God, in it thou shalt not do any manner of work, thou, nor thy son, nor thy daughter, nor thy man-servant, nor thy maid-servant, nor thine ox, nor thine ass, nor any of thy cattle, nor thy stranger that is within thy gates; that thy man-servant and thy maid-servant may rest as well as thou.

I

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹלֹת הָאֵלֶּה וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹלֹת הָאֵלֶּה וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים

(24) וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹלֹת הָאֵלֶּה וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹלֹת הָאֵלֶּה וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים

27	וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹלֹת הָאֵלֶּה וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹלֹת הָאֵלֶּה וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים	Go say to them: Return ye to your tents.	27
26	וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹלֹת הָאֵלֶּה וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹלֹת הָאֵלֶּה וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים	Oh that they had such a heart as this always, to fear Me, and keep all My commandments, that it might be well with them, and with their children for ever!	26
25	וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹלֹת הָאֵלֶּה וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹלֹת הָאֵלֶּה וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים	And the LORD heard the voice of your words, when ye spoke unto me; and the LORD said unto me: I have heard the voice of the words of this people, which they have spoken unto thee; they have well said all that they have spoken.	25
24	וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹלֹת הָאֵלֶּה וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹלֹת הָאֵלֶּה וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים	Go thou near, and hear all that the LORD our God may say; and thou shalt speak unto us all that the LORD our God may speak unto thee; and we will hear it and do it.	24
23	וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹלֹת הָאֵלֶּה וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹלֹת הָאֵלֶּה וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים	For who is there of all flesh, that hath heard the voice of the living God speaking out of the midst of the fire, as we have, and lived?	23
22	וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹלֹת הָאֵלֶּה וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹלֹת הָאֵלֶּה וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים	Now therefore why should we die? For this great fire will consume us; if we hear the voice of the LORD our God any more, then we shall die.	22
21	וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹלֹת הָאֵלֶּה וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹלֹת הָאֵלֶּה וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים	and ye said: 'Behold, the LORD our God hath shown us His glory and His greatness, and we have heard His voice out of the midst of the fire; we have seen this day that God doth speak with man, and he liveth.	21

(4) הַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד (Deuteronomy 6:4) וְהַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד וְהַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד

4	HEAR, O ISRAEL: THE LORD OUR GOD, THE LORD IS ONE.	הִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֶחָד יְהוָה יְהוָה אֶחָד יְהוָה יְהוָה אֶחָד	1
3	Hear therefore, O Israel, and observe to do it; that it may be well with thee, and that ye may increase mightily, as the LORD, the God of thy fathers, hath promised unto thee—a land flowing with milk and honey.	הִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל	2
2	thy God, to keep all His statutes and His commandments, which I command thee, thou, and thy son, and thy son's son, all the days of thy life; and that thy days may be prolonged.	וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל	3
VI	Now this is the commandment, the statutes, and the ordinances, which the LORD your God commanded to teach you, that ye might do them in the land whither ye go over to possess it—	וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל	4
30	Ye shall walk in all the way which the LORD your God hath commanded you, that ye may live, and that it may be well with you, in the land which ye shall possess.	וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל	5
29	Ye shall observe to do therefore as the LORD your God hath commanded you; ye shall not turn aside to the right hand or to the left.	וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל	6
28	Me, and I will speak unto thee all the commandment, and the statutes, and the ordinances, which thou shalt teach them, that they may do them in the land which I give them to possess it.	וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל וְהִשְׁמָע יִשְׂרָאֵל	7

(81) וְלֹא־יִשְׁתָּחָוּ אֲלֵיהֶם אֲנִי וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל׃

(91) וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

(41) וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

(31) וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

(21) וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

(11) וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

19 וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

18 וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

17 וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

16 וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

15 וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

14 וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

13 וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

12 וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

11 וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

19 to thrust out all thine enemies from before thee, as the LORD hath spoken.

18 And thou shalt do that which is right and good in the sight of the LORD; that it may be well with thee, and that thou mayest go in and possess the good land which the LORD swore unto thy fathers,

17 Ye shall diligently keep the commandments of the LORD your God, and His testimonies, and His statutes, which He hath commanded thee.

16 Ye shall not try the LORD your God, as ye tried Him in Massah.

15 For a jealous God, even the LORD thy God, is in the midst of thee; lest the anger of the LORD thy God be kindled against thee, and He destroy thee from off the face of the earth.

14 Ye shall not go after other gods, of the gods of the peoples that are round about you;

13 Thou shalt fear the LORD thy God; and Him shalt thou serve, and by His name shalt thou swear.

12 then beware lest thou forget the LORD, who brought thee forth out of the land of Egypt, out of the house of bondage.

11 and houses full of all good things, which thou didst not fill, and cisterns hewn out, which thou didst not hew, vineyards and olive-trees, which thou didst not plant, and thou shalt eat and be satisfied—

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל (21)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל (11)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל (01)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל (15)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל (6)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל (8)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

And it shall come to pass, because ye
hearken to these ordinances, and
keep, and do them, that the Lord
thy God shall keep with thee the
covenant and the mercy which He
swore unto thy fathers,

12

The Haftarah to Isaiah 40:1 – 40:26 on page 163.

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

Thou shalt therefore keep the
commandment, and the statutes,
and the ordinances, which I
command thee this day, to do them.

11

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

and repayeth them that hate Him to
their face, to destroy them; He will
not be slack to him that hateth Him,
He will repay him to his face.

10

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

Know therefore that the Lord thy
God, He is God; the faithful God,
who keepeth covenant and mercy
with them that love Him and keep
His commandments to a thousand
generations;

9

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

but because the Lord loved you,
and because He would keep the
oath which He swore unto your
fathers, hath the Lord brought you
out with a mighty hand, and
redeemed you out of the house of
bondage, from the hand of Pharaoh
king of Egypt.

8

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹלֹת הָאֵלֶּה וְיִשְׁכַּח אֶת יִשְׂרָאֵל וְיִשְׁכַּח אֶת הַבְּרִית הַזֶּה

(21) וְיִשְׁכַּח אֶת הַבְּרִית הַזֶּה וְיִשְׁכַּח אֶת הַבְּרִית הַזֶּה וְיִשְׁכַּח אֶת הַבְּרִית הַזֶּה

(21) וְיִשְׁכַּח אֶת הַבְּרִית הַזֶּה

וְיִשְׁכַּח אֶת הַבְּרִית הַזֶּה וְיִשְׁכַּח אֶת הַבְּרִית הַזֶּה

וְיִשְׁכַּח אֶת הַבְּרִית הַזֶּה וְיִשְׁכַּח אֶת הַבְּרִית הַזֶּה וְיִשְׁכַּח אֶת הַבְּרִית הַזֶּה

(21) וְיִשְׁכַּח אֶת הַבְּרִית הַזֶּה וְיִשְׁכַּח אֶת הַבְּרִית הַזֶּה וְיִשְׁכַּח אֶת הַבְּרִית הַזֶּה

- 18 and unto all Egypt:
Lord thy God did unto Pharaoh,
thou shalt well remember what the
thou shalt not be afraid of them;
- 17 If thou shalt say in thy heart: 'These
nations are more than I; how can I
dispossess them?'
And thou shalt consume all the
peoples that the Lord thy God
shall deliver unto thee; thine eye
shall not pity them; neither shalt
thou serve their gods; for that will
be a snare unto thee.
- 16 And thou shalt consume all the
peoples that the Lord thy God
shall deliver unto thee; thine eye
shall not pity them; neither shalt
thou serve their gods; for that will
be a snare unto thee.
- 15 And the Lord will take away from
thee all sickness; and He will put
none of the evil diseases of Egypt,
which thou knowest, upon thee,
but will lay them upon all them that
hate thee.
- 14 Thou shalt be blessed above all
peoples; there shall not be male or
female barren among you, or
among your cattle.
- 13 and He will love thee, and bless thee,
and multiply thee; He will also bless
the fruit of thy body and the fruit of
thy land, thy corn and thy wine and
thine oil, the increase of thy kine
and the young of thy flock, in the
land which He swore unto thy
fathers to give thee.

5	<p>וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִשְׁמַח בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו</p>	<p>And thou shalt consider in thy heart, that as a man chasteneth his son, so the Lord thy God chasteneth thee.</p>
6	<p>וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִשְׁמַח בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו</p>	<p>And thou shalt keep the commandments of the Lord thy God, to walk in His ways, and to fear Him.</p>
7	<p>וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִשְׁמַח בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו</p>	<p>For the Lord thy God bringeth thee into a good land, a land of brooks of water, of fountains and depths, springing forth in valleys and hills;</p>
8	<p>וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִשְׁמַח בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו</p>	<p>a land of wheat and barley, and vines and fig-trees and pomegranates; a land of olive-trees and honey;</p>
9	<p>וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִשְׁמַח בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו</p>	<p>a land wherein thou shalt eat bread without scarceness, thou shalt not lack any thing in it; a land whose stones are iron, and out of whose hills thou mayest dig brass.</p>
10	<p>וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִשְׁמַח בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו</p>	<p>And thou shalt eat and be satisfied, and bless the Lord thy God for the good land which He hath given thee.</p>
11	<p>וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִשְׁמַח בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו</p>	<p>Beware lest thou forget the Lord thy God, in not keeping His commandments, and His ordinances, and His statutes, which I command thee this day;</p>
12	<p>וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִשְׁמַח בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו</p>	<p>lest when thou hast eaten and art satisfied, and hast built goodly houses, and dwelt therein;</p>
13	<p>וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִשְׁמַח בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו</p>	<p>and when thy herds and thy flocks are multiplied, and thy silver and gold is multiplied, and all that thou hast is multiplied;</p>

וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִשְׁמַח בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו כִּי יִשְׁמַח יְיָ בְּעַמּוֹתָיו

14	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם</p>	<p>14 then thy heart be lifted up, and thou forget the Lord thy God, who brought thee forth out of the land of Egypt, out of the house of bondage;</p>
15	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם</p>	<p>15 who led thee through the great and dreadful wilderness, wherein were serpents, fiery serpents, and scorpions, and thirsty ground where was no water; who brought thee forth water out of the rock of Hittim;</p>
16	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם</p>	<p>16 who fed thee in the wilderness with manna, which thy fathers knew not, that He might afflict thee, and that He might prove thee, to do thee good at thy latter end;</p>
17	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם</p>	<p>17 and thou say in thy heart: 'My power and the might of my hand hath gotten me this wealth.'</p>
18	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם</p>	<p>18 But thou shalt remember the Lord thy God, for it is He that giveth thee power to get wealth, that He may establish His covenant which He swore unto thy fathers, as it is this day.</p>
19	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם</p>	<p>19 And it shall be, if thou shalt forget the Lord thy God, and walk after other gods, and serve them, and worship them, I forewarn you this day that ye shall surely perish.</p>
20	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם</p>	<p>20 As the nations that the Lord maketh to perish before you, so shall ye perish; because ye would not hearken unto the voice of the Lord your God.</p>
19	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְאֶת הַנָּחַל וְאֶת כָּל הַמַּיִם</p>	<p>19 Hear, O Israel: thou art to pass over the Jordan this day, to go in to dispossess nations greater and mightier than thyself, cities great and fortified up to heaven,</p>

- הַיָּמִים הַהֵם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה.
(5)
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה.
(4)
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה.
(1)

2	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה.</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה.</p>	<p>a people great and tall, the sons of the Anakim, whom thou knowest, and of whom thou hast heard say: "Who can stand before the sons of Anak?"</p>
3	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה.</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה.</p>	<p>Know therefore this day, that the Lord thy God is He who goeth over before thee as a devouring fire; He will destroy them, and He will bring them down before thee; so shalt thou drive them out, and make them to perish quickly, as the Lord hath spoken unto thee.</p>
4	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה.</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה.</p>	<p>Speak not thou in thy heart, after that the Lord thy God hath thrust them out from before thee, saying: "For my righteousness the Lord hath brought me in to possess this land"; whereas for the wickedness of these nations the Lord doth drive them out from before thee.</p>
5	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה.</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה.</p>	<p>Not for thy righteousness, or for the uprightness of thy heart, dost thou go in to possess their land; but for the wickedness of these nations the Lord thy God doth drive them out from before thee, and that He may establish the word which the Lord swore unto thy fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob.</p>
6	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה.</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה.</p>	<p>Know therefore that it is not for thy righteousness that the Lord thy God giveth thee this good land to possess it; for thou art a stiffnecked people.</p>
7	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה.</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּכִי וְהָיָה לָהֶם יִשְׁמַע יְהוָה.</p>	<p>Remember, forget thou not, how thou didst make the Lord thy God wroth in the wilderness; from the day that thou didst go forth out of the land of Egypt, ye have been rebellious against the Lord.</p>

(10) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:

(6) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:

וְהָיָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:

וְהָיָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:

וְהָיָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:

וְהָיָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:

וְהָיָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:

וְהָיָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ:

let Me alone, that I may destroy
them, and blot out their name from
under heaven; and I will make of
thee a nation mightier and greater
than they;

people;
and, behold, it is a stiffnecked
me, saying: 'I have seen this people,
Furthermore the LORD spoke unto
them a molten image;

And the LORD said unto me: 'Arise,
get thee down quickly from hence;
for thy people that thou hast
brought forth out of Egypt have
dealt corruptly; they are quickly
turned aside out of the way which I
commanded them; they have made
them a molten image;

And it came to pass at the end of
forty days and forty nights, that the
LORD gave me the two tables of
stone, even the tables of the
covenant.

And the LORD delivered unto me
the two tables of stone written with
the finger of God; and on them was
written according to all the words,
which the LORD spoke with you in
the mount out of the midst of the
fire in the day of the assembly.

When I was gone up into the mount
to receive the tables of stone, even
the tables of the covenant which the
LORD made with you, then I abode
in the mount forty days and forty
nights; I did neither eat bread nor
drink water.

Also in Horeb ye made the LORD
wroth, and the LORD was angered
with you to have destroyed you.

אֲנִי־עָשִׂיתִי כְּכֹל אֲשֶׁר־אָמַרְתִּי לְךָ׃

(15) וְעַתָּה אֲנִי מְבַרְכֶּךָ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃

(16) וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃

(17) וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃

וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃

20

וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃

19

וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃

18

וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃

17

וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃

16

וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃ וְאַתָּה אֵלֹהֵינוּ׃

15

Moreover the LORD was very angry
with Aaron to have destroyed him;
and I prayed for Aaron also the
same time.

20

For I was in dread of the anger and
LORD was wroth against you to
hot displeasure, wherewith the
destroy you. But the LORD
hearkened unto me that time also.

19

And I fell down before the LORD, as
at the first; forty days and forty
nights; I did neither eat bread nor
drink water; because of all your sin
which ye sinned, in doing that
which was evil in the sight of the
LORD, to provoke Him.

18

And I took hold of the two tables,
and cast them out of my two hands,
and broke them before your eyes.

17

And I looked, and, behold, ye had
sinned against the LORD your God;
ye had made you a molten calf; ye
had turned aside quickly out of the
way which the LORD had
commanded you.

16

So I turned and came down from
the mount, and the mount burned
with fire; and the two tables of the
covenant were in my two hands.

15

[illegible]

Remember Thy servants, Abraham,
Isaac, and Jacob; look not unto the
stubbornness of this people, nor to
their wickedness, nor to their sin;

And I prayed unto the LORD, and
said: 'O Lord GOD, destroy not Thy
people and Thine inheritance, that
Thou hast redeemed through Thy
greatness, that Thou hast brought
forth out of Egypt with a mighty
hand.

So I fell down before the LORD the
forty days and forty nights that I fell
down; because the LORD had said
He would destroy you.

you.—
LORD from the day that I knew
We have been rebellious against the

And when the LORD sent you from Kadesh-barnea, saying, 'Go up and possess the land which I have given you'; then ye rebelled against the commandment of the LORD your God, and ye believed Him not, nor hearkened to His voice.

And at Taberah, and at Massah, and
at Kibroth-hattaavah, ye made the
LORD wroth.

And I took your sin, the calf which
 ye had made, and burnt it with fire,
 and beat it in pieces, grinding it very
 small, until it was as fine as dust;
 and I cast the dust thereof into the
 brook that descended out of the
 mount.—

[illegible]

And the children of Israel journeyed from Beeroth-benjakkan to Moserah; there Aaron died, and there he was buried; and Eleazar his son ministered in the priests' office in his stead.

18	וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה	He doth execute justice for the fatherless and widow, and loveth the stranger, in giving him food and raiment.	18
19	וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה	Love ye therefore the strangers, for ye were strangers in the land of Egypt.	19
20	וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה	Thou shalt fear the Lord thy God; Him shalt thou serve; and to Him shalt thou cleave, and by His name shalt thou swear.	20
21	וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה	He is thy glory, and He is thy God, that hath done for thee these great and tremendous things, which thine eyes have seen.	21
22	וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה	Thy fathers went down into Egypt with threescore and ten persons; and now the Lord thy God hath made thee as the stars of heaven for multitude.	22
XI	וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה	Therefore thou shalt love the Lord thy God, and keep His charge, and His statutes, and His ordinances, and His commandments, alway.	XI
2	וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה	And know ye this day, for I speak not with your children that have not known, and that have not seen the chastisement of the Lord your God, His greatness, His mighty hand, and His outstretched arm,	2
3	וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה	and His signs, and His works, which He did in the midst of Egypt unto Pharaoh the king of Egypt, and unto all his land;	3

וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה

(2) וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה

(20) וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה

(61) וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה

(73) וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה

(81) וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה

וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה

4

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם

(17) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם

(61) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם

(81) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת צֶלְהָדָד בֶּן-בְּנֵי-מִנְחָם

then will the LORD drive out all these nations from before you, and ye shall dispossess nations greater and mightier than yourselves.

For if ye shall diligently keep all this commandment which I command you, to do it, to love the LORD your God, to walk in all His ways, and to cleave unto Him,

that your days may be multiplied, and the days of your children, upon the land which the LORD swore unto your fathers to give them, as the days of the heavens above the earth.

And thou shalt write them upon the door-posts of thy house, and upon thy gates;

And ye shall teach them your children, talking of them, when thou sittest in thy house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up.

Therefore shall ye lay up these My words in your heart and in your soul; and ye shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes.

[illegible][illegible]

[illegible]

Thou shalt not eat it; thou shalt
pour it out upon the earth as water.
Thou shalt not eat it; that it may go
well with thee, and with thy
children after thee, when thou shalt
do that which is right in the eyes of
the LORD.
Only thy holy things which thou
hast, and thy vows, thou shalt take,
and go unto the place which the
LORD shall choose;
and thou shalt offer thy
burnt-offerings, the flesh and the
blood, upon the altar of the LORD
thy God; and the blood of thy
sacrifices shall be poured out against
the altar of the LORD thy God, and
thou shalt eat the flesh.
Observe and hear all these words
which I command thee, that it may
go well with thee, and with thy
children after thee for ever, when
thou does that which is good and
right in the eyes of the LORD thy
God.
When the LORD thy God shall cut
off the nations from before thee,
whither thou goest in to dispossess
them, and thou dispossessest them,
and dwellest in their land;

၁၄၁

28

27

26

25

24

(31) דָּבַרְתָּ אֱלֹהִים אֲדָמָה וְאֶת־הָאָדָמָה (דָּבַרְתָּ אֲדָמָה): עַל־מַלְאָכָיו וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה:

עַל־מַלְאָכָיו וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה:

(01) עַל־מַלְאָכָיו וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה:

עַל־מַלְאָכָיו וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה:

(6) עַל־מַלְאָכָיו וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה:

עַל־מַלְאָכָיו וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה:

וְעַל־הָאָדָמָה:

וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה:

וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה:

Certain base fellows are gone out from the midst of thee, and have drawn away the inhabitants of this city, saying: Let us go and serve other gods, which ye have not known?

וְעַל־הָאָדָמָה:

וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה:

If thou shalt hear tell concerning one of thy cities, which the LORD thy God giveth thee to dwell there, saying:

(5) וְעַל־הָאָדָמָה:

וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה:

And all Israel shall hear, and fear, and shall do no more any such wickedness as this is in the midst of thee.

וְעַל־הָאָדָמָה:

וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה:

And thou shalt stone him with stones, that he die; because he hath sought to draw thee away from the LORD thy God, who brought thee out of the land of Egypt, out of the house of bondage.

וְעַל־הָאָדָמָה:

וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה:

but thou shalt surely kill him; thy hand and shall be first upon him to put him to death, and afterwards the hand of all the people.

וְעַל־הָאָדָמָה:

וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה:

thou shalt not consent unto him, nor hearken unto him; neither shalt thou spare, neither shalt thou conceal him;

וְעַל־הָאָדָמָה:

וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה וְעַל־הָאָדָמָה:

of the gods of the peoples that are round about you, nigh unto thee, or far off from thee, from the one end of the earth even unto the other end of the earth;

[illegible]

၆ ပုဒ်မ ၁၂၂ နှစ်ပတ်လည် အစီရင်ခံစာ
 ပုံနှိပ်ထုတ်ဝေမှု၊ အစီရင်ခံစာ
 ပုံနှိပ်ထုတ်ဝေမှု၊ အစီရင်ခံစာ

תעלה ויחזיקה את המעלה הזאת. (24)

(12) ՀԷԼ ՈՒՆԵ ԵՈՒՆԵԼ՝ ԵՆ ԱՄՏԵ ՔԺԸՆ ԱՅԳ ԳՏԵԼԱ ՏԵԼԵԱ ԳՅԵԳՈ ԿԵՆԸՑ ԵՅԼՍ: Ե. ՈՒ ԺԼԵՆ ՈՒՆԵ ՀԷԼ՝ ԺԼԵ
ԵՄԵ ԱՇՇԵ ՏԺԺ ՏԺԺ՝ ԵՏԵԼ ՏԵՆՈ ԵՏԺԺԼԵԱ ԱՏԺԺ:

52
 ၆။ ဤသို့ နေရာတော်၌ နေထိုင်ရာ၌
 ၇။ ဤသို့ နေရာတော်၌ နေထိုင်ရာ၌

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန်

42
 ሲሆን ለሀገራችን ልማትና ለሕዝቧ ጤናማ
 አገልግሎት ለመስጠት ይረዳል።

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ:

12 ጸሕፊ ሲሆን ጸሐፊዬ ሩዝ-ህርጸጽ
 ጸሐፊ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን
 ጸሐፊ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን
 ጸሐፊ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

20 **וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹןֶיךָ כִּי-עָשִׂיתָ לְפָנָיו וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹןֶיךָ כִּי-עָשִׂיתָ לְפָנָיו**

تەڭرى ئۆزىنىڭ ئىسمى بىلەن:

Of all clean winged things ye may

20

21 Ye shall not eat of any thing that
dieeth of itself; thou mayest give it
unto the stranger that is within thy

17

Thou shalt surely till the all the
increase of thy seed, that which is
brought forth in the field year by
year.

22

And thou shalt eat before the Lord thy God, in the place which He shall choose to cause His name to dwell there, the tithes of thy corn, of thy wine, and of thine oil, and the firstlings of thy herd and of thy flock: that thou mayest learn to fear the Lord thy God always.

23

And if the way be too long for thee,
so that thou art not able to carry it,
because the place is too far from
thee, which the LORD thy God shall
choose to set His name there, when
the LORD thy God shall bless thee;

24

then shalt thou turn it into money,
and bind up the money in thy hand,
and shalt go unto the place which
the LORD thy God shall choose.

25

Ան ԼԱԳԵՐՈՒՄ ԷՆԸ ԳՄԸ՝ ԸՆԴՈՒՄ ԴՐ ԱԳԸՆ ԱՄԻՍՈՒՄ ԸՋԱԼ ԴՈՒՆԸ ԶՅՈՒՄԸ (ԴԱԳԱՆՈՒՄ ԱՆ)։

(፩) ሕግ ስለ ምርጫ ምክር ቤቶች ማረጋገጫ ስርዓት ማረጋገጥ አስፈላጊ ሆኖ ተገልጿል፡፡

၎င်း ပြန်လည် ဖွဲ့စည်း (၃)

Six days thou shalt eat unleavened bread, and on the seventh day shall be a solemn assembly to the LORD thy God; thou shalt do no work therein.

ငါတို့လူမျိုးတို့သည် ငါတို့အား ချစ်ခင်
အားပေးသော နိုင်ငံတော်တို့နှင့် ဆက်သွယ်

ፎክሎር ሆኖ ሲታይ፡

And thou shalt roast and eat it in the
place which the LORD thy God shall
choose; and thou shalt turn in the
morning, and go unto thy tents.

ပြန်လည် ပြုပြင် နှစ်ဖန် ပုံစံနံပါတ်:

፡፡፡፡፡፡ ስህ፡፡፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡
 ፡፡፡፡፡፡ ስ፡፡፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡
 ፡፡፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡

ပုံပုံနှံနှံ:

ජනාධිපතිතුමාගේ මෙම ප්‍රකාශනය
 මාලිකාගේ මනසට වැඩිපුර දැඩි
 නිදහසක් දුන්නේය. ඔහුගේ
 නිදහස, ජනතාවගේ නිදහස.

but at the place which the LORD thy God shall choose to cause His name to dwell in, there thou shalt sacrifice the passover-offering at even, at the going down of the sun, at the season that thou camest forth out of Egypt.

နိဂုံး

لے: ۱۷۷

Thou mayest not sacrifice the
passover-offering within any of thy
gates, which the LORD thy God
giveth thee;

၁။ ပြည်ထောင်စု အတွင်း နိုင်ငံရေး ဖွဲ့စည်းပုံ
 ၂။ ပြည်ထောင်စု အတွင်း နိုင်ငံရေး ဖွဲ့စည်းပုံ

የሰላም ምርመራ ማድረግ፡

የሰላም ምርመራ ማድረግ ማለት ማንኛውንም አይነት ጦርነት ማድረግ ማለት አይደለም፡፡

And there shall be no leaven seen
with thee in all thy borders seven
days; neither shall any of the flesh,
which thou sacrificest the first day at
even, remain all night until the
morning.

6

10

II

12

13

14

Justice, justice shalt thou follow,
that thou mayest live, and inherit
the land which the LORD thy God
giveth thee.

20

ጳጳሳይ ርሆ፤ ርሆ፡ (፩)	ጳጳሳይ ርሆ፤ ርሆ፡
፲፫፻፱ ጳጳሳይ ጳጳሳይ ጳጳሳይ	፲፫፻፱ ጳጳሳይ ጳጳሳይ ጳጳሳይ
ጳጳሳይ ጳጳሳይ ጳጳሳይ ጳጳሳይ	ጳጳሳይ ጳጳሳይ ጳጳሳይ ጳጳሳይ

(18) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה:

וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה:

(19) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה:

(20) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה:

(21) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה:

thou shalt in any wise set him king
over thee, whom the LORD thy God
shall choose; one from among thy
brethren shalt thou set king over
thee; thou mayest not put a
foreigner over thee, who is not thy
brother.

When thou art come unto the land
which the LORD thy God giveth
thee, and shalt possess it, and shalt
dwell therein; and shalt say: 'I will
set a king over me, like all the
nations that are round about me';

And all the people shall hear, and
fear, and do no more
presumptuously.

And the man that doeth
presumptuously, in not hearkening
unto the priest that standeth to
minister there before the LORD thy
God, or unto the judge, even that
man shall die; and thou shalt
exterminate the evil from Israel.

According to the law which they
shall teach thee, and according to
the judgment which they shall tell
thee, thou shalt do; thou shalt not
turn aside from the sentence which
they shall declare unto thee, to the
right hand, nor to the left.

And thou shalt do according to the
tenor of the sentence, which they
shall declare unto thee from that
place which the LORD shall choose;
and thou shalt observe to do
according to all that they shall teach
thee.

91

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה
(15) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה
(14) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה
(13) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה
(12) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה

19	וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה	And it shall come to pass, that whosoever will not hearken unto My words which he shall speak in My name, I will require it of him.
18	וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה	I will raise them up a prophet from among their brethren, like unto thee; and I will put My words in his mouth, and he shall speak unto them all that I shall command him.
17	וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה	And the Lord said unto me: "They have well said that which they have spoken.
16	וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה	according to all that thou didst desire of the Lord thy God in Horeb in the day of the assembly, saying: 'Let me not hear again the voice of the Lord my God, neither let me see this great fire any more, that I die not.'
15	וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה	A prophet will the Lord thy God raise up unto thee, from the midst of thee, of thy brethren, like unto me; unto him ye shall hearken;
14	וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה	For these nations, that thou art to dispossess, hearken unto soothsayers, and unto diviners; but as for thee, the Lord thy God hath not suffered thee so to do.
13	וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה	Thou shalt be whole-hearted with the Lord thy God.
12	וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבְּרִיָּה	For whosoever doeth these things is an abomination unto the Lord; and because of these abominations the Lord thy God is driving them out from before thee.

(8) אַל לֵאמֹר: עַמְּךָ מִשְׁפָּטָהּ בְּלֹא דָם, וְלֹא בְּחַיִּים:

(9) אֲבָל לֵאמֹר: מִיָּדָהּ לֵאמֹר: דָּם, וְלֹא בְּחַיִּים, וְלֹא בְּחַיִּים:

אַל תִּשְׁפֹּט, מִיָּדָהּ לֵאמֹר: דָּם, וְלֹא בְּחַיִּים, וְלֹא בְּחַיִּים:

אַל תִּשְׁפֹּט, מִיָּדָהּ לֵאמֹר: דָּם, וְלֹא בְּחַיִּים, וְלֹא בְּחַיִּים:

(5) אֲבָל לֵאמֹר: מִיָּדָהּ לֵאמֹר: דָּם, וְלֹא בְּחַיִּים, וְלֹא בְּחַיִּים:

אַל תִּשְׁפֹּט, מִיָּדָהּ לֵאמֹר: דָּם, וְלֹא בְּחַיִּים, וְלֹא בְּחַיִּים:

(3) אֲבָל לֵאמֹר: מִיָּדָהּ לֵאמֹר: דָּם, וְלֹא בְּחַיִּים, וְלֹא בְּחַיִּים:

אַל תִּשְׁפֹּט, מִיָּדָהּ לֵאמֹר: דָּם, וְלֹא בְּחַיִּים, וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

וְלֹא בְּחַיִּים:

And if the LORD thy God enlarge thy border, as He hath sworn unto thy fathers, and give thee all the land which He promised to give unto thy fathers—

Wherefore I command thee, saying: 'Thou shalt separate three cities for thee.'

lest the avenger of blood pursue the manslayer, while his heart is hot, and overtake him, because the way is long, and smite him mortally; whereas he was not deserving of death, inasmuch as he hated him not in time past.

as when a man goeth into the forest with his neighbour to hew wood, and his hand fetcheth a stroke with the axe to cut down the tree, and the head slippeth from the helve, and he lighteth upon his neighbour, that he die; he shall flee unto one of these cities and live;

And this is the case of the manslayer, who shall flee thither and live: whoso killeth his neighbour unawares, and hated him not in time past;

(27) אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַיְּהוּדִים׃

(28) אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַיְּהוּדִים׃

(29) אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַיְּהוּדִים׃

(30) אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַיְּהוּדִים׃

(31) אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַיְּהוּדִים׃

(32) אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַיְּהוּדִים׃

(33) אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַיְּהוּדִים׃

17	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַיְּהוּדִים׃	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַיְּהוּדִים׃	17	but thou shalt utterly destroy them: the Hittite, and the Amorite, the Canaanite, and the Perizzite, the Hivite, and the Jebusite; as the LORD thy God hath commanded thee;
16	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַיְּהוּדִים׃	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַיְּהוּדִים׃	16	Howbeit of the cities of these peoples, that the LORD thy God giveth thee for an inheritance, thou shalt save alive nothing that breatheth,
15	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַיְּהוּדִים׃	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַיְּהוּדִים׃	15	Thus shalt thou do unto all the cities which are very far off from thee, which are not of the cities of these nations.
14	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַיְּהוּדִים׃	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַיְּהוּדִים׃	14	but the women, and the little ones, and the cattle, and all that is in the city, even all the spoil thereof, shalt thou take for a prey unto thyself; and thou shalt eat the spoil of thine enemies, which the LORD thy God hath given thee.
13	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַיְּהוּדִים׃	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַיְּהוּדִים׃	13	And when the LORD thy God delivereth it into thy hand, thou shalt smite every male thereof with the edge of the sword;
12	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַיְּהוּדִים׃	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַיְּהוּדִים׃	12	And if it will make no peace with thee, but will make war against thee, then thou shalt besiege it.
11	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַיְּהוּדִים׃	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַיְּהוּדִים׃	11	And it shall be, if it make thee answer of peace, and open unto thee, then it shall be, that all the people that are found therein shall become tributary unto thee, and shall serve thee.

אֲשֶׁר יִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

(2) אֲשֶׁר יִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: אֲשֶׁר יִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

(20) אֲשֶׁר יִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

אֲשֶׁר יִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: אֲשֶׁר יִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

(61) אֲשֶׁר יִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: אֲשֶׁר יִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

(81) אֲשֶׁר יִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: אֲשֶׁר יִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

drawn in the yoke.

wrought with, and which hath not

of the herd, which hath not been

elders of that city shall take a heifer

nearest unto the slain man, even the

And it shall be, that the city which is

about him that is slain.

unto the cities which are round

come forth, and they shall measure

then thy elders and thy judges shall

smitten him;

and it be not known who hath

three to possess it, lying in the field,

which the LORD thy God giveth

If one be found slain in the land

maketh war with thee, until it fall.

bulwarks against the city that

cut down, that thou mayest build

food, them thou mayest destroy and

knowest that they are not trees for

Only the trees of which thou

that it should be besieged of thee?

down, for is the tree of the field man,

them, but thou shalt not cut them

against them; for thou mayest eat of

trees thereof by wielding an axe

to take it, thou shalt not destroy the

long time, in making war against it

When thou shalt besiege a city a

sin against the LORD your God.

have done unto their gods, and so ye

all their abominations, which they

that they teach you not to do after

הַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (עַל־הַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים):

(4) וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (עַל־הַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים):

(5) הַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (עַל־הַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים):

וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (עַל־הַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים):

(6) וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (עַל־הַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים):

(7) וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (עַל־הַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים):

(8) וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (עַל־הַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים):

וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)

וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)
וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)
וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)

וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)

וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)
וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)
וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)

A woman shall not wear that which
pertaineth unto a man, neither shall
a man put on a woman's garment;
for whosoever doeth these things is
an abomination unto the LORD thy
God.

וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)

וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)
וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)
וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)

וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)

וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)
וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)
וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)

Thou shalt not see thy brother's ass
or his ox fallen down by the way,
and hide thyself from them; thou
shalt surely help him to lift them up
again.

וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)

וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)
וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)
וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)

וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)

וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)
וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)
וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)

And so shalt thou do with his ass;
and so shalt thou do with his
garment; and so shalt thou do with
every lost thing of thy brother's,
which he hath lost, and thou hast
found; thou mayest not hide thyself.

וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)

וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)
וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)
וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)

וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)

וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)
וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)
וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)

And if thy brother be not nigh unto
thee, and thou know him not, then
thou shalt bring it home to thy
house, and it shall be with thee until
thy brother require it, and thou
shalt restore it to him.

וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)

וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)
וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)
וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)

וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)

וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)
וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)
וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)

Thou shalt not see thy brother's ox
or his sheep driven away, and hide
thyself from them; thou shalt surely
bring them back unto thy brother.

וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)

וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)
וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)
וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)

וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)

וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)
וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)
וְהַיּוֹדֵעַ אֶת־הַלְלוֹתֶיךָ אֱלֹהִים (ע)

his body shall not remain all night
upon the tree; but thou shalt surely
bury him the same day; for he that is
hanged is a reproach unto God; that
thou defile not thy land which the
Lord thy God giveth thee for an
inheritance.

XXX

XXII

23

(11) אַסאָנען: דאָס וואָס איז געווען אַסאָנען
און אַסאָנען און אַסאָנען:

(01) דאָס וואָס איז געווען אַסאָנען: און אַסאָנען און אַסאָנען: (און אַסאָנען און אַסאָנען:)

און אַסאָנען און אַסאָנען און אַסאָנען: (און אַסאָנען און אַסאָנען:)

(6) אַסאָנען: און אַסאָנען און אַסאָנען: (און אַסאָנען און אַסאָנען:)

און אַסאָנען און אַסאָנען: (און אַסאָנען און אַסאָנען:)

(8) אַסאָנען: און אַסאָנען און אַסאָנען: (און אַסאָנען און אַסאָנען:)

(2) אַסאָנען: און אַסאָנען און אַסאָנען: (און אַסאָנען און אַסאָנען:)

(9) אַסאָנען: און אַסאָנען און אַסאָנען: (און אַסאָנען און אַסאָנען:)

(5) אַסאָנען: און אַסאָנען און אַסאָנען: (און אַסאָנען און אַסאָנען:)

אַסאָנען: (0)

אַסאָנען: און אַסאָנען און אַסאָנען: (און אַסאָנען און אַסאָנען:)

Thou shalt not wear a mingled stuff, wool and linen together.

11

אַסאָנען:

אַסאָנען: און אַסאָנען און אַסאָנען: (און אַסאָנען און אַסאָנען:)

Thou shalt not plow with an ox and an ass together.

10

אַסאָנען: און אַסאָנען און אַסאָנען: (0)

אַסאָנען: און אַסאָנען און אַסאָנען: (און אַסאָנען און אַסאָנען:)

Thou shalt not sow thy vineyard with two kinds of seed; lest the increase of the vineyard be forfeited together with the

6

אַסאָנען: און אַסאָנען און אַסאָנען: (און אַסאָנען און אַסאָנען:)

fulness of the seed which thou hast sown be forfeited together with the

אַסאָנען: און אַסאָנען און אַסאָנען: (און אַסאָנען און אַסאָנען:)

אַסאָנען: און אַסאָנען און אַסאָנען: (און אַסאָנען און אַסאָנען:)

from thence. Upon thy house, if any man fall upon thy roof, that thou bring not blood upon thy house, then thou shalt make a parapet for

8

אַסאָנען: און אַסאָנען און אַסאָנען: (און אַסאָנען און אַסאָנען:)

When thou buildest a new house, thou shalt make a parapet for thy roof, that thou bring not blood upon thy house, if any man fall upon thy roof, that thou bring not blood upon thy house, then thou shalt make a parapet for

אַסאָנען: און אַסאָנען און אַסאָנען: (0)

אַסאָנען: און אַסאָנען און אַסאָנען: (און אַסאָנען און אַסאָנען:)

prolong thy days. With thee, and that thou mayest unto thyself, that it may be well

7

אַסאָנען: און אַסאָנען און אַסאָנען: (און אַסאָנען און אַסאָנען:)

go, but the young thou mayest take thou shalt in any wise let the dam

אַסאָנען:

אַסאָנען: און אַסאָנען און אַסאָנען: (און אַסאָנען און אַסאָנען:)

take the dam with the young; or upon the eggs, thou shalt not and the dam sitting upon the young, ground, with young ones or eggs,

6

אַסאָנען: און אַסאָנען און אַסאָנען: (און אַסאָנען און אַסאָנען:)

If a bird's nest chance to be before thee in the way, in any tree or on the ground, with young ones or eggs, and the dam sitting upon the young, or upon the eggs, thou shalt not take the dam with the young;

אַסאָנען: און אַסאָנען און אַסאָנען: (און אַסאָנען און אַסאָנען:)

thou shalt in any wise let the dam go, but the young thou mayest take unto thyself, that it may be well with thee, and that thou mayest

אַסאָנען: און אַסאָנען און אַסאָנען: (און אַסאָנען און אַסאָנען:)

thou shalt in any wise let the dam go, but the young thou mayest take unto thyself, that it may be well with thee, and that thou mayest

אַסאָנען: און אַסאָנען און אַסאָנען: (און אַסאָנען און אַסאָנען:)

thou shalt in any wise let the dam go, but the young thou mayest take unto thyself, that it may be well with thee, and that thou mayest

אַסאָנען: און אַסאָנען און אַסאָנען: (און אַסאָנען און אַסאָנען:)

thou shalt in any wise let the dam go, but the young thou mayest take unto thyself, that it may be well with thee, and that thou mayest

(23) וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין (23)
(22) וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין (22)
(21) וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין (21)
(20) וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין (20)

25	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין</p>	<p>But if the man find the damsel that is betrothed in the field, and the man take hold of her, and he lay with her; then the man only that lay with her shall die.</p>
24	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין</p>	<p>then ye shall bring them both out unto the gate of that city; and ye shall stone them with stones that they die: the damsel, because she cried not, being in the city; and the man, because he hath humbled his neighbour's wife; so thou shalt put away the evil from the midst of thee.</p>
23	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין</p>	<p>If there be a damsel that is a virgin betrothed unto a man, and a man find her in the city, and he lay with her;</p>
22	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין</p>	<p>If a man be found lying with a woman married to a husband, then they shall both of them die, the man that lay with the woman, and the woman; so shalt thou put away the evil from Israel.</p>
21	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין</p>	<p>then they shall bring out the damsel to the door of her father's house, and the men of her city shall stone her with stones that she die; because she hath wrought a wanton deed in Israel, to play the harlot in her father's house; so shalt thou put away the evil from the midst of thee.</p>
20	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין</p>	<p>But if this thing be true, that the tokens of virginity were not found in the damsel;</p>

(8) זָרָה לֹא יִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ
וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ (8):

(7) וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ (7): וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ (7):

(6) וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ (6): וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ (6):

(5) וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ (5): וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ (5):

(4) וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ (4): וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ (4):

3 A bastard shall not enter into the assembly of the LORD; even to the tenth generation shall none of his enter into the assembly of the LORD.

2 He that is crushed or maimed in his privy parts shall not enter into the assembly of the LORD.

XXIII A man shall not take his father's wife, and shall not uncover his father's skirt.

29 then the man that lay with her shall give unto the damsel's father fifty shekels of silver, and she shall be his wife, because he hath humbled her; he may not put her away all his days.

28 If a man find a damsel that is a virgin, that is not betrothed, and lay hold on her, and lie with her, and they be found;

27 For he found her in the field; the betrothed damsel cried, and there was none to save her.

26 But unto the damsel thou shalt do nothing; there is in the damsel no sin worthy of death; for as when a man riseth against his neighbour, and slayeth him, even so is this matter.

(01) אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ מִן־הַמִּלִּימָה אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃
אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃

אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃
(6) אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃

(8) אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃
(7) אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃
(5) אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃
(4) אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃

10	When thou goest forth in camp against thine enemies, then thou shalt keep thee from every evil thing.	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃
9	The children of the third generation that are born unto them may enter into the assembly of the Lord.	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃
8	Thou shalt not abhor an Edomite, for he is thy brother; thou shalt not abhor an Egyptian, because thou wast a stranger in his land.	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃
7	Thou shalt not seek their peace nor their prosperity all thy days for ever.	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃
6	Nevertheless the Lord thy God would not hearken unto Balaam; but the Lord thy God turned the curse into a blessing unto thee, because the Lord thy God loved thee.	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃
5	because they met you not with bread and with water in the way, and ye came forth out of Egypt; and because they hired against thee Balaam the son of Beor from Pethor of Aram-naharaim, to curse thee.	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃
4	An Ammonite or a Moabite shall not enter into the assembly of the Lord; even to the tenth generation shall none of them enter into the assembly of the Lord for ever;	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃	אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃ אֲנִי אֶמְצָא אֶת־הַמִּלִּימָה׃

If there be among you any man,
that is not clean by reason of that
which chanaceth him by night, then
shall he go abroad out of the camp,
he shall not come within the camp.

(42) אַל אַתָּה תִּשָּׂא אֶת־יָדְךָ אֶת־מִשְׁכָּלְךָ:

(22) דָּן אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל (אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל):

(12) דָּן אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁכָּל (אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל):

(12) דָּן אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁכָּל (אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל):

(27) דָּן אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁכָּל (אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל):

(61) אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁכָּל (אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל):

(81) דָּן אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁכָּל (אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל):

(81) דָּן אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁכָּל (אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל):

(2) אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁכָּל:

אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁכָּל (אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל):

When thou comest into thy
neighbour's vineyard, then thou
mayest eat grapes until thou have
enough at thine own pleasure; but
thou shalt not put any in thy vessel.

(2) אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁכָּל:

אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁכָּל (אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל):

That which is gone out of thy lips
thou shalt observe and do;
according as thou hast vowed freely
unto the Lord thy God, even that
which thou hast promised with thy
mouth.

אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁכָּל:

אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁכָּל (אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל):

But if thou shalt forbear to vow, it
shall be no sin in thee.

אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁכָּל:

אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁכָּל (אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל):

When thou shalt vow a vow unto
the Lord thy God, thou shalt not
be slack to pay it; for the Lord thy
God will surely require it of thee;
and it will be sin in thee.

(2) אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁכָּל:

אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁכָּל (אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל):

Unto a foreigner thou mayest lend
upon interest; but unto thy brother
thou shalt not lend upon interest;
that the Lord thy God may bless
thee in all that thou puttest thy
hand unto, in the land whither thou
goest in to possess it.

אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁכָּל:

אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁכָּל (אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל):

Thou shalt not lend upon interest to
thy brother: interest of money,
interest of victuals, interest of any
thing that is lent upon interest.

(2) אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁכָּל:

אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁכָּל (אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל אֶת־הַמִּשְׁכָּל):

Thou shalt not bring the hire of a
barlour, or the price of a dog, into the
house of the Lord thy God for any
vow; for even both these are an
abomination unto the Lord thy
God.

- (4) אַמֶּלֶת אֶת־הָאִשָּׁה וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃ (א״מ ג׳):
(3) וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃ (א״מ ג׳):
(2) אִשָּׁה אֶת־הָאִשָּׁה וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃ (א״מ ג׳):
(1) אִשָּׁה אֶת־הָאִשָּׁה וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃ (א״מ ג׳):
(92) אִשָּׁה אֶת־הָאִשָּׁה וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃ (א״מ ג׳):

עַד־כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃ (א״מ ג׳):

- (90) אִשָּׁה אֶת־הָאִשָּׁה וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃ (א״מ ג׳):
(91) אִשָּׁה אֶת־הָאִשָּׁה וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃ (א״מ ג׳):

וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃

וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃

When a man taketh a new wife, he shall not go out in the hos, neither shall he be charged with any business; he shall be free for his wife whom he hath taken.

(9) וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃

וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃

her former husband, who sent her away, may not take her again to be his wife, after that she is defiled; for that is abomination before the LORD; and thou shalt not cause the land to sin, which the LORD thy God giveth thee for an inheritance.

וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃

וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃

and the latter husband hateth her, and writeth her a bill of divorce, and giveth it in her hand, and sendeth her out of his house; or if the latter husband die, who took her to be his wife;

וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃

וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃

and she departeth out of his house, and goeth and becometh another man's wife;

וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃

וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃

When a man taketh a wife, and marrieth her, then it cometh to pass, if she find no favour in his eyes, because he hath found some unseemly thing in her, that he writeth her a bill of divorce, and sendeth her out of his house, and giveth it in her hand, and marrieth her, then it cometh to pass, if she find no favour in his eyes, because he hath found some unseemly thing in her, that he writeth her a bill of divorce, and sendeth her out of his house;

(10) וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃

וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃
וְהָיָה כִּדְבַר־הָאִשָּׁה׃

When thou comest into thy neighbour's standing corn, but thou shalt not move a hand; but thou shalt not move a sickle unto thy neighbour's standing corn.

(81) אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא: (82) אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא: (83) אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא: (84) אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא: (85) אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא: (86) אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא: (87) אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא: (88) אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא: (89) אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא: (90) אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא: (91) אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא: (92) אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא: (93) אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא: (94) אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא: (95) אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא: (96) אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא: (97) אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא: (98) אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא: (99) אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא: (100) אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא:

18	<p>וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא:</p>	<p>וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא:</p>	<p>But thou shalt remember that thou wast a bondman in Egypt, and the Lord thy God redeemed thee thence; therefore I command thee to do this thing.</p>
17	<p>וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא:</p>	<p>וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא:</p>	<p>Thou shalt not pervert the justice due to the stranger, or to the fatherless; nor take the widow's raiment to pledge.</p>
16	<p>וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא:</p>	<p>וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא:</p>	<p>The fathers shall not be put to death for the children, neither shall the children be put to death for the fathers; every man shall be put to death for his own sin.</p>
15	<p>וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא:</p>	<p>וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא:</p>	<p>In the same day thou shalt give him his hire, neither shall the sun go down upon it; for he is poor, and soreth his heart upon it: lest he cry against thee unto the Lord and it be sin in thee.</p>
14	<p>וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא:</p>	<p>וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא:</p>	<p>Thou shalt not oppress a hired servant that is poor and needy, whether he be of thy brethren, or of thy strangers that are in thy land within thy gates.</p>
13	<p>וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא:</p>	<p>וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנִי אֶמְצָא אֶתְּכֶם בְּיָמַי וְאֶתְּכֶם בְּיָמַי אֶמְצָא:</p>	<p>thou shalt surely restore to him the pledge when the sun goeth down, that he may sleep in his garment, and bless thee; and it shall be righteousness unto thee before the Lord thy God.</p>

(4) מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ, מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ, מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

(9) מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ, מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ, מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

(9) מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ, מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ, מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

(9) מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ, מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ, מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ, מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ, מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ, מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ, מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ, מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ, מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ, מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ, מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ, מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ, מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

(9) מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ, מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ, מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ, מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ, מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ, מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ, מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ, מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ, מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

8 Then the elders of his city shall call him, and speak unto him; and if he stand, and say: 'I like not to take

מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

7 And if the man like not to take his brother's wife, then his brothers elders, and say: 'My husbands wife shall go up to the gate unto the brother refuseth to raise up unto his brother a name in Israel; he will not perform the duty of a husbands

מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

6 And it shall be, that the first-born name of his brother that is dead, that she beareth shall succeed in the name of his brother that is dead, Israel.

מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

5 If brethren dwell together, and one of them die, and have no child, the wife of the dead shall not be married abroad unto one not of his kin; her husbands brother shall go in unto her, and take her to him to wife, and perform the duty of a husbands brother unto her.

מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

4 Thou shalt not muzzle the ox when he treadeth out the corn.

מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵתָּהּ:

3 Forty stripes he may give him, he shall not exceed; lest, if he should exceed, and beat him above these with many stripes, then thy brother should be dishonoured before thine eyes.

(51) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹל הַתְּפִלָּה הַזֹּאת וְהָיָה
(14) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹל הַתְּפִלָּה הַזֹּאת וְהָיָה
(52):
(31) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹל הַתְּפִלָּה הַזֹּאת וְהָיָה
(21) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹל הַתְּפִלָּה הַזֹּאת וְהָיָה
(11) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹל הַתְּפִלָּה הַזֹּאת וְהָיָה
(01) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹל הַתְּפִלָּה הַזֹּאת וְהָיָה
(6) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹל הַתְּפִלָּה הַזֹּאת וְהָיָה
(8) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹל הַתְּפִלָּה הַזֹּאת וְהָיָה

16	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹל הַתְּפִלָּה הַזֹּאת וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹל הַתְּפִלָּה הַזֹּאת וְהָיָה	For all that do such things, even all that do unrighteously, are an abomination unto the Lord thy God.	16
15	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹל הַתְּפִלָּה הַזֹּאת וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹל הַתְּפִלָּה הַזֹּאת וְהָיָה	A perfect and just weight shalt thou have; a perfect and just measure shalt thou have; that thy days may be long upon the land which the Lord thy God giveth thee.	15
14	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹל הַתְּפִלָּה הַזֹּאת וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹל הַתְּפִלָּה הַזֹּאת וְהָיָה	Thou shalt not have in thy house diverse measures, a great and a small.	14
13	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹל הַתְּפִלָּה הַזֹּאת וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹל הַתְּפִלָּה הַזֹּאת וְהָיָה	Thou shalt not have in thy bag diverse weights, a great and a small.	13
12	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹל הַתְּפִלָּה הַזֹּאת וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹל הַתְּפִלָּה הַזֹּאת וְהָיָה	then thou shalt cut off her hand, thine eye shall have no pity.	12
11	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹל הַתְּפִלָּה הַזֹּאת וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹל הַתְּפִלָּה הַזֹּאת וְהָיָה	When men strive together one with another, and the wife of the one draweth near to deliver her husband out of the hand of him that smiteth him, and putteth forth her hand, and taketh him by the secrets;	11
10	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹל הַתְּפִלָּה הַזֹּאת וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹל הַתְּפִלָּה הַזֹּאת וְהָיָה	And his name shall be called in Israel The house of him that had his shoe loosed.	10
9	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹל הַתְּפִלָּה הַזֹּאת וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹל הַתְּפִלָּה הַזֹּאת וְהָיָה	then shall his brother's wife draw nigh unto him in the presence of the elders, and loose his shoe from off his foot, and spit in his face; and she shall answer and say: 'So shall it be done unto the man that doth not build up his brother's house;'	9

(27) וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַמִּזְבֵּחַ הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַמִּזְבֵּחַ הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

(1) וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַמִּזְבֵּחַ הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

(61) וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַמִּזְבֵּחַ הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

(81) וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַמִּזְבֵּחַ הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַמִּזְבֵּחַ הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

(21) וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַמִּזְבֵּחַ הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְכִי תֵּינֶנּוּ אֶת הַבַּיִת הַזֶּה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

And it shall be when ye are passed over the Jordan, that ye shall set up these stones, which I command you this day, in mount Ebal, and thou shalt plaster them with plaster.

And thou shalt write upon them all the words of this law, when thou art passed over; that thou mayest go in unto the land which the Lord thy God giveth thee, a land flowing with milk and honey, as the Lord, the God of thy fathers, hath promised thee.

And it shall be on the day when ye shall pass over the Jordan unto the land which the Lord thy God giveth thee, that thou shalt set up great stones, and plaster them with plaster.

And Moses and the elders of Israel commanded the people, saying: Keep all the commandment which I command you this day.

He hath spoken. people unto the Lord thy God, as and that thou mayest be a holy nation, and in name, and in glory; nations that He hath made, in and to make thee high above all

And the Lord hath avouched thee this day to be His own treasure, as He hath promised thee, and that thou shouldest keep all His commandments;

(81) וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה
(17) וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה
(91) וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה

13	וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה	וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה	and these shall stand upon mount Ebal for the curse: Reuben, Gad, Asher, and Zebulun, Dan, and Naphtali.
14	וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה	וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה	And the Levites shall speak, and say unto all the men of Israel with a loud voice:
15	וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה	וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה	Cursed be the man that maketh a graven or molten image, an abomination unto the Lord, the work of the hands of the craftsman, and secrete it up in secret. And all the people shall answer and say:
16	וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה	וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה	Cursed be he that dishonoureth his father or his mother. And all the people shall say: Amen.
17	וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה	וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה	Cursed be he that removeth his neighbour's landmark. And all the people shall say: Amen.
18	וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה	וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה	Cursed be he that maketh the blind to go astray in the way. And all the people shall say: Amen.
19	וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה	וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה	Cursed be he that perverteth the justice due to the stranger, fatherless, and widow. And all the people shall say: Amen.
20	וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה	וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה	Cursed be he that lieth with his father's wife; because he hath uncovered his father's skirt. And all the people shall say: Amen.
21	וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה	וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה	Cursed be he that lieth with any manner of beast. And all the people shall say: Amen.
22	וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה	וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה וְכָל־אִשָּׁה־אֲדָמָה	Cursed be he that lieth with his sister, the daughter of his father, or the daughter of his mother. And all the people shall say: Amen.

וְכָל־הַבְּרָכָה־וְהַחֲסִידָה־שֶׁל־יְהוָה־עַל־יְדֵי־יְהוֹשֻׁעַ־בֶּן־נוּן־וְעַל־יְדֵי־כָל־הָעָם־שֶׁל־יִשְׂרָאֵל־לֵאמֹר׃
 (5)
 וְכָל־הַבְּרָכָה־וְהַחֲסִידָה־שֶׁל־יְהוָה־עַל־יְדֵי־יְהוֹשֻׁעַ־בֶּן־נוּן־וְעַל־יְדֵי־כָל־הָעָם־שֶׁל־יִשְׂרָאֵל־לֵאמֹר׃
 (4)
 וְכָל־הַבְּרָכָה־וְהַחֲסִידָה־שֶׁל־יְהוָה־עַל־יְדֵי־יְהוֹשֻׁעַ־בֶּן־נוּן־וְעַל־יְדֵי־כָל־הָעָם־שֶׁל־יִשְׂרָאֵל־לֵאמֹר׃
 (26)
 וְכָל־הַבְּרָכָה־וְהַחֲסִידָה־שֶׁל־יְהוָה־עַל־יְדֵי־יְהוֹשֻׁעַ־בֶּן־נוּן־וְעַל־יְדֵי־כָל־הָעָם־שֶׁל־יִשְׂרָאֵל־לֵאמֹר׃
 (24)

6	וְכָל־הַבְּרָכָה־וְהַחֲסִידָה־שֶׁל־יְהוָה־עַל־יְדֵי־יְהוֹשֻׁעַ־בֶּן־נוּן־וְעַל־יְדֵי־כָל־הָעָם־שֶׁל־יִשְׂרָאֵל־לֵאמֹר׃	6	Blessed shalt thou be when thou comest in, and blessed shalt thou be when thou goest out.
5	וְכָל־הַבְּרָכָה־וְהַחֲסִידָה־שֶׁל־יְהוָה־עַל־יְדֵי־יְהוֹשֻׁעַ־בֶּן־נוּן־וְעַל־יְדֵי־כָל־הָעָם־שֶׁל־יִשְׂרָאֵל־לֵאמֹר׃	5	Blessed shall be thy basket and thy kneading-trough.
4	וְכָל־הַבְּרָכָה־וְהַחֲסִידָה־שֶׁל־יְהוָה־עַל־יְדֵי־יְהוֹשֻׁעַ־בֶּן־נוּן־וְעַל־יְדֵי־כָל־הָעָם־שֶׁל־יִשְׂרָאֵל־לֵאמֹר׃	4	Blessed shall be the fruit of thy body, and the fruit of thy land, and the increase of thy flock.
3	וְכָל־הַבְּרָכָה־וְהַחֲסִידָה־שֶׁל־יְהוָה־עַל־יְדֵי־יְהוֹשֻׁעַ־בֶּן־נוּן־וְעַל־יְדֵי־כָל־הָעָם־שֶׁל־יִשְׂרָאֵל־לֵאמֹר׃	3	Blessed shalt thou be in the city, and blessed shalt thou be in the field.
2	וְכָל־הַבְּרָכָה־וְהַחֲסִידָה־שֶׁל־יְהוָה־עַל־יְדֵי־יְהוֹשֻׁעַ־בֶּן־נוּן־וְעַל־יְדֵי־כָל־הָעָם־שֶׁל־יִשְׂרָאֵל־לֵאמֹר׃	2	And all these blessings shall come upon thee, and overtake thee, if thou shalt hearken unto the voice of the Lord thy God.
XXVIII	וְכָל־הַבְּרָכָה־וְהַחֲסִידָה־שֶׁל־יְהוָה־עַל־יְדֵי־יְהוֹשֻׁעַ־בֶּן־נוּן־וְעַל־יְדֵי־כָל־הָעָם־שֶׁל־יִשְׂרָאֵל־לֵאמֹר׃	XXVIII	And it shall come to pass, if thou shalt hearken diligently unto the voice of the Lord thy God, to observe to do all His commandments which I command thee this day, that the Lord thy God will set thee on high above all the nations of the earth.
26	וְכָל־הַבְּרָכָה־וְהַחֲסִידָה־שֶׁל־יְהוָה־עַל־יְדֵי־יְהוֹשֻׁעַ־בֶּן־נוּן־וְעַל־יְדֵי־כָל־הָעָם־שֶׁל־יִשְׂרָאֵל־לֵאמֹר׃	26	Cursed be he that confirmeth not the words of this law to do them, And all the people shall say: Amen.
25	וְכָל־הַבְּרָכָה־וְהַחֲסִידָה־שֶׁל־יְהוָה־עַל־יְדֵי־יְהוֹשֻׁעַ־בֶּן־נוּן־וְעַל־יְדֵי־כָל־הָעָם־שֶׁל־יִשְׂרָאֵל־לֵאמֹר׃	25	Cursed be he that taketh a bribe to slay an innocent person. And all the people shall say: Amen.
24	וְכָל־הַבְּרָכָה־וְהַחֲסִידָה־שֶׁל־יְהוָה־עַל־יְדֵי־יְהוֹשֻׁעַ־בֶּן־נוּן־וְעַל־יְדֵי־כָל־הָעָם־שֶׁל־יִשְׂרָאֵל־לֵאמֹר׃	24	Cursed be he that smiteth his neighbour in secret. And all the people shall say: Amen.
23	וְכָל־הַבְּרָכָה־וְהַחֲסִידָה־שֶׁל־יְהוָה־עַל־יְדֵי־יְהוֹשֻׁעַ־בֶּן־נוּן־וְעַל־יְדֵי־כָל־הָעָם־שֶׁל־יִשְׂרָאֵל־לֵאמֹר׃	23	Cursed be he that lieth with his mother-in-law. And all the people shall say: Amen.

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

(9) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

13	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל	And the LORD will make thee head, and not the tail; and thou shalt be above only; and thou shalt not be beneath; if thou shalt hearken unto the commandments of the LORD thy God, which I command thee this day, to observe and to do them;
12	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל	The LORD will open unto thee His good treasure the heaven to give the rain of thy land in its season, and to bless all the work of thy hand; and thou shalt lend unto many nations, but thou shalt not borrow.
11	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל	And the LORD will make thee over-abundant for good, in the fruit of thy body, and in the fruit of thy land, and in the fruit of thy cattle, and the land which the LORD swore unto thy fathers to give thee.
10	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל	And all the peoples of the earth shall see that the name of the LORD is called upon thee; and they shall be afraid of thee.
9	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל	The LORD will establish thee for a holy people unto Himself, as He hath sworn unto thee; if thou shalt keep the commandments of the LORD thy God, and walk in His ways.
8	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל	The LORD will command thee blessing with thee in thy barns, and in all that thou puttest thy hand unto; and He will bless thee in the land which the LORD thy God giveth thee.
7	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל	The LORD will cause thine enemies that rise up against thee to be smitten before thee; they shall come out against thee one way, and shall flee before thee seven ways.

(28) אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ:

אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הַמִּשְׁכָּן:

(08) אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ:

(62) אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ:

(82) אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ:

35	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ:</p>	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ:</p>	<p>The Lord will smite thee in the knees, and in the legs, with a sore boil, whereof thou canst not be healed, from the sole of thy foot unto the crown of thy head.</p>
34	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ:</p>	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ:</p>	<p>so that thou shalt be mad for the sight of thine eyes which thou shalt see.</p>
33	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ:</p>	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ:</p>	<p>The fruit of thy land, and all thy labours, shall a nation which thou knowest not eat up; and thou shalt be only oppressed and crushed away:</p>
32	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ:</p>	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ:</p>	<p>Thy sons and thy daughters shall be given unto another people, and thine eyes shall look, and fail with longing for them all the day; and there shall be nought in the power of thy hand.</p>
31	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ:</p>	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ:</p>	<p>Thine ox shall be slain before thine eyes, and thou shalt not eat thereof; thine ass shall be violently taken away from before thy face, and shall not be restored to thee; thy sheep shall be given unto thine enemies; and thou shalt have none to save thee.</p>
30	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ:</p>	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ:</p>	<p>Thou shalt betroth a wife, and another man shall lie with her; thou shalt build a house, and thou shalt not dwell therein; thou shalt plant a vineyard, and shalt not use the fruit thereof.</p>
29	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ:</p>	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ:</p>	<p>And thou shalt grope at noonday, as the blind grope in darkness, and thou shalt not make thy ways prosperous; and thou shalt be only oppressed and robbed away, and there shall be none to save thee.</p>

הַיְּהוָה יִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה

(64) וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה

(47) וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה

וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה
וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה
וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה
וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה

וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה
וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה

וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה
וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה
וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה
וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה

וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה
וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה
וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה
וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה

וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה
וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה
וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה
וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה

וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה
וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה

וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה
וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה
וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה
וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה וְיִשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה

And he shall eat the fruit of thy
cattle, and the fruit of thy ground,
until thou be destroyed; that also
shall not leave thee corn, wine, or
oil, the increase of thy kine, or the
young of thy flock, until he have
caused thee to perish.

a nation of fierce countenance, that
shall not regard the person of the
old, nor show favour to the young.

The Lord will bring a nation
against thee from far, from the end
of the earth, as the vulture
swoopeth down; a nation whose
tongue thou shalt not understand;

therefore shalt thou serve thine
enemy whom the Lord shall send
against thee, in hunger, and in
thirst, and in nakedness, and in
want of all things; and he shall put a
yoke of iron upon thy neck, until he
have destroyed thee.

because thou didst not serve the
Lord thy God with joyfulness, and
with gladness of heart, by reason of
the abundance of all things;

And they shall be upon thee for a
sign and for a wonder, and upon thy
seed for ever;

And all these curses shall come
upon thee, and shall pursue thee,
and overtake thee, till thou be
destroyed; because thou didst not
hearken unto the voice of the Lord
thy God, to keep His
commandments and His statutes
which He commanded thee.

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:

וְהָיָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:

daughters;
and against her son, and against her
against the husband of her bosom,
and tenderness, her eye shall be evil
upon the ground for delicateness
adventure to set the sole of her foot
among you, who would not
The tender and delicate woman

gates.
enemy shall straiten thee in all thy
the straitness, wherewith thine
nothing left him; in the siege and in
whom he shall eat, because he hath
them of the flesh of his children
so that he will not give to any of

hath remaining;
remnant of his children whom he
wife of his bosom, and against the
against his brother, and against the
and very delicate, his eye shall be evil
The man that is tender among you,
thine enemies shall straiten thee.

and in the straitness, wherewith
thy God hath given thee; in the siege
of thy daughters whom the Lord
own body, the flesh of thy sons and
And thou shalt eat the fruit of thine

the Lord thy God hath given thee.
gates throughout all thy land, which
and he shall besiege thee in all thy
didst trust, throughout all thy land;
walls come down, wherein thou
gates, until thy high and fortified
And he shall besiege thee in all thy

(29) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר

(19) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר

(09) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר

(65) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר

(25) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר

62	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p>	<p>And ye shall be left few in number, whereas ye were as the stars of heaven for multitude; because thou didst not hearken unto the voice of the Lord thy God.</p>
61	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p>	<p>Also every sickness, and every plague, which is not written in the book of this law, them will the Lord bring upon thee, until thou be destroyed.</p>
60	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p>	<p>And He will bring back upon thee all the diseases of Egypt, which thou wast in dread of; and they shall cleave unto thee.</p>
59	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p>	<p>then the Lord will make thy plagues wonderful, and the plagues of thy seed, even great plagues, and of long continuance, and sore sicknesses, and of long continuance.</p>
58	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p>	<p>If thou wilt not observe to do all the words of this law that are written in this book, that thou mayest fear this glorious and awful Name, the Lord thy God;</p>
57	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p>	<p>and against her afterbirth that cometh out from between her feet, and against her children whom she shall bear; for she shall eat them for want of all things secretly; in the siege and in the straits, wherewith thine enemy shall straiten thee in thy gates.</p>

מִן־הַיָּמִים הַהֵם וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה (מִן):

(79) וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה (מִן): וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה (מִן):

(99) וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה (מִן): וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה (מִן):

(59) וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה (מִן): וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה (מִן):

(69) וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה (מִן): וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה (מִן):

(69) וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה (מִן): וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה (מִן):

79 וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה (מִן): וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה (מִן):

99 וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה (מִן): וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה (מִן):

69 וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה (מִן): וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה (מִן):

64 וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה (מִן): וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה (מִן):

69 וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה (מִן): וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה (מִן):

And it shall come to pass, that as the
 Lord rejoiced over you to do you
 good, and to multiply you; so the
 Lord will rejoice over you to cause
 you to perish, and to destroy you;
 and ye shall be plucked from off the
 land whither thou goest in to
 possess it.
 And the Lord shall scatter thee
 among all peoples, from the one
 end of the earth even unto the other
 end of the earth; and there thou
 shalt serve other gods, which thou
 hast not known, thou nor thy
 fathers, even wood and stone.
 And among these nations shalt thou
 have no repose, and there shall be
 no rest for the sole of thy foot; but
 the Lord shall give thee there a
 trembling heart, and falling of eyes,
 and languishing of soul.
 And thy life shall hang in doubt
 before thee; and thou shalt fear
 night and day, and shalt have no
 assurance of thy life.
 In the morning thou shalt say:
 'Would it were even!' and at even
 thou shalt say: 'Would it were
 morning!' for the fear of thy heart
 which thou shalt fear, and for the
 sight of thine eyes which thou shalt
 see.

(27) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים

(28) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים

27	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים	and the LORD rooted them out of their land in anger, and in wrath, and in great indignation, and cast them into another land, as it is this day.
26	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים	therefore the anger of the LORD was kindled against this land, to bring upon it all the curse that is written in this book;
25	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים	and went and served other gods, and worshipped them, gods that they knew not, and that He had not allotted unto them;
24	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים	then men shall say: 'Because they forsook the covenant of the LORD, the God of their fathers, which He made with them when He brought them forth out of the land of Egypt;
23	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים	even all the nations shall say 'Wherefore hath the LORD done thus unto this land? what meaneth the heat of this great anger?'
22	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים	and that the whole land thereof is bituminous, and salt, and a burning, that it is not sown, nor beareth, nor any grass groweth therein, like the overthrow of Sodom and Gomorrah, Admah and Zebolim, which the LORD overthrew in His anger, and in His wrath;
21	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים וְהָיָה אֵת הַלְּאֵי אֲחֵרִים	And the generation to come, your children that shall rise up after you, and the foreigner that shall come from a far land, shall say, when they see the plagues of that land, and the sicknesses wherewith the LORD hath made it sick;

לְהַחֲזִיק בְּכָל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתִּי לָךְ׃

(14) וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃

(15) וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃

וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃

(16) וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃

וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃

וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃
וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃
וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃
וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃
וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃
וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃

16

וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃

וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃
וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃
וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃
וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃
וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃
וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃

15

וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃

וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃
וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃
וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃
וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃
וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃
וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃

וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃

וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃

וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃
וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃
וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃
וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃
וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃
וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃

וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃

וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃

וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃
וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃
וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃
וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃
וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃
וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם וְהָיָה כִּי־יִשְׁמָעְלָם׃

12

And the LORD said unto Moses:
'Behold, thou art about to sleep
with thy fathers; and this people will
rise up, and go astray after the
foreign gods of the land, whither
they go to be among them, and will
forsake Me, and break My covenant
which I have made with them.'

16

And the LORD appeared in the Tent
in a pillar of cloud; and the pillar of
cloud stood over the door of the
Tent.

15

And the LORD said unto Moses:
'Behold, thy days approach that
thou must die; call Joshua, and
present yourselves in the tent of
meeting, that I may give him a
charge.' And Moses and Joshua
went, and presented themselves in
the tent of meeting.

14

and that their children, who have
not known, may hear, and learn to
fear the LORD your God, as long as
ye live in the land whither ye go over
the Jordan to possess it.'

13

Assemble the people, the men and
the women and the little ones, and
thy stranger that is within thy gates,
that they may hear, and that they
may learn, and fear the LORD your
God, and observe to do all the
words of this law;

12

ՎԼԼ ՄԺԵ՛ ԼԵՐ ԱՆՆԱՆ ԳԴՅԱՆ ՎԼԼ ՄԺԵ:

[illegible]

XXXXII	Give ear, ye heavens, and I will speak; And let the earth hear the words of my mouth.
2	My doctrine shall drop as the rain, The small rain upon the tender grass; And as the showers upon the herb.
3	For I will proclaim the name of the Lord; Ascribe ye greatness unto our God.

The Haftarah is Isaiah 55:5–56:8 on page 176. This Haftarah is read on Shabbat Shuva. On the Shabbat before Rosh Hashbana, read the Haftarah for Nitzavim on page 174.

[illegible]

הַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ יִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ:

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ:

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ וְיִשְׁמַר אֶת אֲנֵינוּ (פס' 142):

I will heap evils upon them; I will

ablate the foundations of the
earth with her produce, And seteth
nether-world, And devourth the
And burneth unto the depths of the
For a fire is kindled in My nostril,

a vile nation.
no-people; I will provoke them with
rouse them to jealousy with a
Me with their vanities; And I will
with a no-god; They have provoked
They have roused Me to jealousy

fatefulness.
generation, Children in whom is no
shall be; For they are a very froward
from them, I will see what their end
And He said: 'I will hide My face

sons and His daughters.
Because of the provoking of His
And the Lord saw, and spurned,

God that bore thee. .
wast unmindful, And didst forget
Of the Rock that begot thee thou

Which your fathers dreaded not.
New gods that came up of late,
no-gods, Gods that they knew not,
They sacrificed unto demons,

[illegible]

28 For they are a nation void of
counsel, And there is no
understanding in them.

27 Were it not that I dreaded the
enemy's provocation, Lest their
adversaries should misdeem, Lest
they should say: Our hand is
exalted, And not the LORD hath
wrought all this;

26 I thought I would make an end of
them, I would make their memory
cease from among men;

25 Without shall the sword bereave,
And in the chambers terror, slaying
both young man and virgin, The
suckling with the man of gray hairs.

24 The wasting of hunger, and the
devouring of the fiery bolt, And
bitter destruction: And the teeth of
beasts will I send upon them, With
the venom of crawling things of the
dust.

וּמִי־לֹא־יִשְׁמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו

וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו

וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו

וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו

וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו

וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו

וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו

וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו

The Haftarah is II Samuel 22:1 – 22:51 on page 177. This Haftarah is read on the Shabbat between Yom Kippur and Sukkot, if there is one. If it is the Shabbat between Rosh Hashana and Yom Kippur, read the Haftarah on page 176.

(ב) וְלֹא־יִשְׂמַח

וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו

וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו

וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו

For thou shalt see the land afar off; but thou shalt not go thither into the land which I give the children of Israel;

וְלֹא־יִשְׂמַח

וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו

וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו

Because ye trespassed against Me in the midst of the children of Israel at the waters of Meribath-kadesh, in the wilderness of Zin; because ye sanctified Me not in the midst of the children of Israel.

וְלֹא־יִשְׂמַח

וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו

וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו

וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו

and die in the mount whither thou goest up; and be gathered unto thy people; as Aaron thy brother died in mount Hor; and was gathered unto his people.

וְלֹא־יִשְׂמַח

וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו

וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו

וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו וְלֹא־יִשְׂמַח בְּיָמָיו

'Get thee up into this mountain of Abarim, unto mount Nebo, which is in the land of Moab, that is over against Jericho; and behold the land of Canaan, which I give unto the children of Israel for a possession;

[illegible][illegible][illegible]

<p> အောင်ပိုင်ဝင်း: နေရာမရသေးဘဲ နေရာရအောင် အောင်ပိုင် နေရာရအောင် </p>	<p> အောင်ပိုင်ဝင်း: နေရာမရသေးဘဲ နေရာရအောင် အောင်ပိုင် နေရာရအောင် </p>
--	--

87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532
 533
 534
 535
 536
 537
 538
 539
 540
 541
 542
 543
 544
 545
 546
 547
 548
 549
 550
 551
 552
 553
 554
 555
 556
 557
 558
 559
 560
 561
 562
 563
 564
 565
 566
 567
 568
 569
 570
 571
 572
 573
 574
 575
 576
 577
 578
 579
 580
 581
 582
 583
 584
 585
 586
 587
 588
 589
 590
 591
 592
 593
 594
 595
 596
 597
 598
 599

[illegible]

לַעֲלֹל אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים (אֲדָמָה-ג' ו' א):

(8) וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים (אֲדָמָה-ג' ו' א): וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים:

וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים (אֲדָמָה-ג' ו' א): וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים:

וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים (אֲדָמָה-ג' ו' א): וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים:

(7) וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים (אֲדָמָה-ג' ו' א): וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים:

(6) וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים (אֲדָמָה-ג' ו' א): וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים:

(5) וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים (אֲדָמָה-ג' ו' א): וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים:

(4) וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים (אֲדָמָה-ג' ו' א): וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים:

(3) וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים (אֲדָמָה-ג' ו' א): וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים:

(2) וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים (אֲדָמָה-ג' ו' א): וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים:

וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים:

וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים (אֲדָמָה-ג' ו' א): וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים:

וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים (אֲדָמָה-ג' ו' א): וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים:

וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים (אֲדָמָה-ג' ו' א): וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים:

וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים (אֲדָמָה-ג' ו' א): וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים:

(5) וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים (אֲדָמָה-ג' ו' א): וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים וְאֶת־הַמִּצֵּדִים:

go over thither.

with thine eyes, but thou shalt not
seed; I have caused thee to see it
Jacob, saying: I will give it unto thy
Abraham, unto Isaac, and unto
is the land which I swore unto
And the Lord said unto him: 'This

palm-trees, as far as Zoar.
the valley of Jericho the city of
and the South, and the Plain, even

sea;
land of Judah as far as the hinder
Ephraim and Manasseh, and all the
and all Naphthali, and the land of

Dan;
all the land, even Gilead as far as
Jericho. And the Lord showed him
top of Pisgah, that is over against
of Moab unto mount Nebo, to the
And Moses went up from the plains

29
Happy art thou, O Israel, who is like
unto thee? A people saved by the
Lord, The shield of thy help, And
that is the sword of thy excellency!
And thine enemies shall dwindle
away before thee; And thou shalt
tread upon their high places.

[illegible]

17. **የጥያቄው ዋና ዋና ክፍሎች፡** ለጥያቄው ዋና ዋና ክፍሎች የሚያስፈልጉትን መረጃ በዚህ ሪፖርት ውስጥ ያስግኙ፡፡

לְהַחֲמִיץ לַחֲמֵץ

The Haftarah is Joshua 1:1-1:18 on page 181. Sephardim read Joshua 1:1-1:9.

and in all the mighty hand, and in
all the great terror, which Moses
wrought in the sight of all Israel.

in all the signs and the wonders,
which the LORD sent him to do in
the land of Egypt, to Pharaoh, and
to all his servants, and to all his land;

The Vision of Isaiah the son of Amoz, which he saw concerning Judah and Jerusalem, in the days of Uzziah, Jotham, Ahaz, and Hezekiah, kings of Judah.

Hear, O heavens, and give ear, O earth, For the LORD hath spoken: Children I have reared, and brought up, And they have rebelled against Me.

The ox knoweth his owner, And the ass his master's crib; But Israel doth not know, My people doth not consider.

Ah sinful nation, A people laden with iniquity, A seed of evil-doers, Children that deal corruptly; They have forsaken the LORD, They have contemned the Holy One of Israel, They are turned away backward.

On what part will ye yet be stricken, Seeing ye stray away more and more? The whole head is sick, And the whole heart faint;

From the sole of the foot even unto the head There is no soundness in it; But wounds, and bruises, and festering sores: They have not been pressed, neither bound up, Neither mollified with oil.

Your country is desolate; Your cities are burned with fire; Your land, strangers devour it in your presence, And it is desolate, as overthrowen by floods.

And the daughter of Zion is left As a booth in a vineyard, As a lodge in a garden of cucumbers, As a besieged city.

Except the LORD of hosts Had left unto us a very small remnant, We should have been as Sodom, We should have been like unto Gomorrah.

Hear the word of the LORD, Ye rulers of Sodom; Give ear unto the law of our God, Ye people of Gomorrah.

To what purpose is the multitude of your sacrifices unto Me? Saith the LORD; I am full of the burnt-offerings of rams, And the fat of fed beasts; And I delight not in the blood Of bullocks, or of lambs, or of he-goats.

I:

יְהוָה יִשְׁמַע וְיִתְּנָה עֲוֹנוֹתֵינוּ וְיִסְלַח לָנוּ כְּכֹל עֲוֹנוֹתֵינוּ

יְהוָה יִשְׁמַע וְיִתְּנָה עֲוֹנוֹתֵינוּ וְיִסְלַח לָנוּ כְּכֹל עֲוֹנוֹתֵינוּ

יְהוָה יִשְׁמַע וְיִתְּנָה עֲוֹנוֹתֵינוּ וְיִסְלַח לָנוּ כְּכֹל עֲוֹנוֹתֵינוּ

יְהוָה יִשְׁמַע וְיִתְּנָה עֲוֹנוֹתֵינוּ וְיִסְלַח לָנוּ כְּכֹל עֲוֹנוֹתֵינוּ

יְהוָה יִשְׁמַע וְיִתְּנָה עֲוֹנוֹתֵינוּ וְיִסְלַח לָנוּ כְּכֹל עֲוֹנוֹתֵינוּ

יְהוָה יִשְׁמַע וְיִתְּנָה עֲוֹנוֹתֵינוּ וְיִסְלַח לָנוּ כְּכֹל עֲוֹנוֹתֵינוּ

יְהוָה יִשְׁמַע וְיִתְּנָה עֲוֹנוֹתֵינוּ וְיִסְלַח לָנוּ כְּכֹל עֲוֹנוֹתֵינוּ

יְהוָה יִשְׁמַע וְיִתְּנָה עֲוֹנוֹתֵינוּ וְיִסְלַח לָנוּ כְּכֹל עֲוֹנוֹתֵינוּ

יְהוָה יִשְׁמַע וְיִתְּנָה עֲוֹנוֹתֵינוּ וְיִסְלַח לָנוּ כְּכֹל עֲוֹנוֹתֵינוּ

יְהוָה יִשְׁמַע וְיִתְּנָה עֲוֹנוֹתֵינוּ וְיִסְלַח לָנוּ כְּכֹל עֲוֹנוֹתֵינוּ

יְהוָה יִשְׁמַע וְיִתְּנָה עֲוֹנוֹתֵינוּ וְיִסְלַח לָנוּ כְּכֹל עֲוֹנוֹתֵינוּ

יְהוָה יִשְׁמַע וְיִתְּנָה עֲוֹנוֹתֵינוּ וְיִסְלַח לָנוּ כְּכֹל עֲוֹנוֹתֵינוּ

II

26 וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח
 27 וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח
 And I will restore thy judges as at the first, And thy
 counsellors as at the beginning; Afterward thou shalt
 be called The city of righteousness, The faithful city.
 Zion shall be redeemed with justice, And they that
 return of her with righteousness.

מִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח

The Hagfiah is Isaiah 40:1 – 40:26.

XL: וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח
 2 וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח
 3 וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח
 4 וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח
 5 וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח
 6 וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח
 7 וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח
 8 וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח
 9 וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח
 10 וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח הַמִּשְׁכַּח
 Behold, the Lord GOD will come as a Mighty One,
 And His arm will rule for Him; Behold, His reward is
 with Him, And His recompense before Him.
 Comfort ye, comfort ye My people, saith your God.
 Bid Jerusalem take heart, and proclaim unto her, that
 her time of service is accomplished, that her guilt is
 paid off; that she hath received of the LORD'S hand
 double for all her sins.
 Hark! one calleth: 'Clear ye in the wilderness the way
 of the LORD, make plain in the desert a highway for
 our God.
 Every valley shall be lifted up, and every mountain and
 hill shall be made low; and the rugged shall be made
 level, and the rough places a plain;
 And the glory of the LORD shall be revealed, and all
 flesh shall see it together; for the mouth of the LORD
 hath spoken it.'
 Hark! one saith: 'Proclaim!' And he saith: 'What shall
 I proclaim?' All flesh is grass, And all the goodliness
 thereof is as the flower of the field;
 The grass withereth, the flower fadeth; Because the
 breath of the LORD bloweth upon it— Surely the
 people is grass.
 The grass withereth, the flower fadeth; But the word
 of our God shall stand for ever.
 O thou that tellest good tidings to Zion, Get thee up
 into the high mountain; O thou that tellest good
 tidings to Jerusalem, Lift up thy voice with strength;
 Lift it up, be not afraid; Say unto the cities of Judah:
 Behold your God!
 Behold, the Lord GOD will come as a Mighty One,
 And His arm will rule for Him; Behold, His reward is
 with Him, And His recompense before Him.

I gave my back to the smiters, And my checks to them
that plucked off the hair; I hid not my face from
shame and spitting.

For the Lord God will help me; Therefore have I not
been confounded; Therefore have I set my face like a
flint, And I know that I shall not be ashamed.

He is near that justifieth me; Who will contend with
me? let us stand up together; Who is mine adversary?

Behold, the Lord God will help me; Who is he that
shall condemn me? Behold, they all shall wax old as a
garment, The moth shall eat them up.

Who is among you that feareth the Lord, That
obeyeth the voice of His servant? Though he walketh
in darkness, And hath no light, Let him trust in the
name of the Lord, And stay upon his God.

Behold, all ye that kindle a fire, That gird yourselves
with firebrands, Begone in the flame of your fire, And
among the brands that ye have kindled. This shall ye
have of My hand; Ye shall lie down in sorrow.

Hearken to Me, ye that follow after righteousness, Ye
that seek the LORD, Look unto the rock whence ye
were hewn, And to the hole of the pit whence ye were
dugged.

Look unto Abraham your father, And unto Sarah that
bore you; For when he was but one I called him, And I
blessed him, and made him many.

For the LORD hath comforted Zion; He hath
comforted all her waste places, And hath made her
wilderness like Eden, And her desert like the garden of
the LORD; Joy and gladness shall be found therein,
Thanksgiving, and the voice of melody.

תפארת ישראל

*The Haftarah is Isaiah 54:11 – 55:5. On Rosh Hodesh, read the Maftir on page 184. Most read the Haftarah for Rosh
Hodesh when that occurs, but read this Haftarah even on Erev Rosh Hodesh.*

O thou afflicted, tossed with tempest, and not
comforted, behold, I will set thy stones in fair colours,
And lay thy foundations with sapphires.

וְנָתַתִּי לְבָנֵי
הַיְּסוּדֹת הַשֹּׁהֲמִים
בְּחִלְצֵי יָסָדִים

וְנָתַתִּי לְבָנֵי
הַיְּסוּדֹת הַשֹּׁהֲמִים
בְּחִלְצֵי יָסָדִים

וְנָתַתִּי לְבָנֵי
הַיְּסוּדֹת הַשֹּׁהֲמִים
בְּחִלְצֵי יָסָדִים

וְנָתַתִּי לְבָנֵי
הַיְּסוּדֹת הַשֹּׁהֲמִים
בְּחִלְצֵי יָסָדִים

וְנָתַתִּי לְבָנֵי
הַיְּסוּדֹת הַשֹּׁהֲמִים
בְּחִלְצֵי יָסָדִים

וְנָתַתִּי לְבָנֵי
הַיְּסוּדֹת הַשֹּׁהֲמִים
בְּחִלְצֵי יָסָדִים

וְנָתַתִּי לְבָנֵי
הַיְּסוּדֹת הַשֹּׁהֲמִים
בְּחִלְצֵי יָסָדִים

וְנָתַתִּי לְבָנֵי
הַיְּסוּדֹת הַשֹּׁהֲמִים
בְּחִלְצֵי יָסָדִים

וְנָתַתִּי לְבָנֵי
הַיְּסוּדֹת הַשֹּׁהֲמִים
בְּחִלְצֵי יָסָדִים

וְנָתַתִּי לְבָנֵי
הַיְּסוּדֹת הַשֹּׁהֲמִים
בְּחִלְצֵי יָסָדִים

LT.12

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא

(ו) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא

(ז) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא

(ח) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא

I, even I, am He that comforteth you: Who art thou, that thou art afraid of man that shall die, And of the son of man that shall be made as grass;

And hast forgotten the LORD thy Maker, That stretched forth the heavens, And laid the foundations of the earth; And fearest continually all the day ready to destroy? And where is the fury of the oppressor?

He that is bent down shall speedily be loosed; And he shall not go down dying into the pit; Neither shall his bread fail.

For I am the LORD thy God, Who stretcht up the sea, that the waves thereof roar; The LORD of hosts is His name.

And I have put My words in thy mouth, And have covered thee in the shadow of My hand, That I may plant the heavens, And lay the foundations of the earth, And say unto Zion: 'Thou art My people.'

Awake, awake, Stand up, O Jerusalem, That hast drunk at the hand of the LORD The cup of His fury; Thou hast drunken the beaker, even the cup of staggering, And drained it.

There is none to guide her Among all the sons whom she hath brought forth; Neither is there any that taketh her by the hand Of all the sons that she hath brought up.

These two things are befallen thee; Who shall bemoan thee? Desolation and destruction, And the famine and the sword; How shall I comfort thee?

Thy sons have fainted, they lie at the head of all the streets, As an antelope in a net; They are full of the fury of the LORD, The rebuke of thy God.

Therefore hear now this, thou afflicted, And drunken, but not with wine;

Thus saith thy Lord the LORD, And thy God that pleadedst the cause of His people: Behold, I have taken out of thy hand The cup of staggering; The beaker, even the cup of My fury, Thou shalt no more drink it again;

And I will put it into the hand of them that afflict thee; That have said to thy soul: 'Bow down, that we may go over'; And thou hast laid thy back as the ground, And as the street, to them that go over.

לח

Awake, awake, Put on thy strength, O Zion; Put on thy beautiful garments, O Jerusalem, the holy city; For henceforth there shall no more come into thee The uncircumcised and the unclean.

Shake thyself from the dust; Arise, and sit down, O Jerusalem; Loose thyself from the bands of thy neck, O captive daughter of Zion.

For thus saith the LORD: Ye were sold for nought; And ye shall be redeemed without money.

For thus saith the Lord GOD: My people went down aforetime into Egypt to sojourn there; And the Assyrian oppressed them without cause.

Now therefore, what do I here, saith the LORD, Seeing that My people is taken away for nought? They that rule over them do howl, saith the LORD, And My name continually all the day is blasphemed.

Therefore My people shall know My name; Therefore they shall know in that day That I, even He that spoke, behold, here I am.

How beautiful upon the mountains Are the feet of the messenger of good tidings, That announceth peace, the harbinger of good tidings, That announceth salvation; That saith unto Zion: 'Thy God reigneth!'

Hark, thy watchmen! they lift up the voice, Together do they sing; For they shall see, eye to eye, The LORD returning to Zion.

Break forth into joy, sing together, Ye waste places of Jerusalem; For the LORD hath comforted His people, He hath redeemed Jerusalem.

The LORD hath made bare His holy arm In the eyes of all the nations; And all the ends of the earth shall see The salvation of our God.

Depart ye, depart ye, go ye out from thence, Touch no unclean thing; Go ye out of the midst of her; be ye clean, Ye that bear the vessels of the LORD.

For ye shall not go out in haste, Neither shall ye go by flight; For the LORD will go before you, And the God of Israel will be your rearward.

אֲנִי עֹמֵד עַל הַר הַקֹּדֶשׁ וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ מִצְרָיִם וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ כַּנְעָן וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם

(c) וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם

(d) וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם

וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם

וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם

(e) וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם

וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם

וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם

וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם

וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם

וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם

(f) וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם

וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם

(g) וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ חֵטִי וְאֵלֵּי עַלְמֵי אֲרָץ עֵינֵם

אזכרה וזכרון

The Haftarah is Isaiah 54:1 – 54:10. If the Haftarah from Re'eh was not read because it fell on Rosh Hodesh, combine it with this Haftarah.

LVI:

Sing, O barren, thou that didst not bear, Break forth
into singing, and cry aloud, thou that didst not travail;
For more are the children of the desolate Than the
children of the married wife, saith the LORD.

Enlarge the place of thy tent, And let them stretch
forth the curtains of thy habitations, spare not;
Lengthen thy cords, and strengthen thy stakes.

For thou shalt spread abroad on the right hand and on
the left; And thy seed shall possess the nations, And
make the desolate cities to be inhabited.

Fear not, for thou shalt not be ashamed. Neither be
thou confounded, for thou shalt not be put to shame;
For thou shalt forget the shame of thy youth, And the
reproach of thy widowhood shalt thou remember no
more.

For thy Maker is thy husband, The LORD of hosts is
His name; And the Holy One of Israel is thy
Redeemer, The God of the whole earth shall He be
called.

For the LORD hath called thee As a wife forsaken and
grieved in spirit; And a wife of youth, can she be
rejected? Saith thy God.

For a small moment have I forsaken thee; But with
great compassion will I gather thee.

In a little wrath I hid My face from thee for a moment;
But with everlasting kindness will I have compassion
on thee, Saith the LORD thy Redeemer.

For this is as the waters of Noah unto Me; for as I have
sworn that the waters of Noah should no more go
over the earth, so have I sworn that I would not be
wroth with thee, nor rebuke thee.

For the mountains may depart, and the hills be
removed; but My kindness shall not depart from thee,
neither shall My covenant of peace be removed, saith
the LORD that hath compassion on thee.

בְּשִׁירֵי יְהוָה יִשְׁמְעוּ
בְּשִׁירֵי יְהוָה יִשְׁמְעוּ

וְיִשְׁמְעוּ יְהוָה וְיִשְׁמְעוּ
וְיִשְׁמְעוּ יְהוָה וְיִשְׁמְעוּ

וְיִשְׁמְעוּ יְהוָה וְיִשְׁמְעוּ
וְיִשְׁמְעוּ יְהוָה וְיִשְׁמְעוּ

וְיִשְׁמְעוּ יְהוָה וְיִשְׁמְעוּ
וְיִשְׁמְעוּ יְהוָה וְיִשְׁמְעוּ

וְיִשְׁמְעוּ יְהוָה וְיִשְׁמְעוּ
וְיִשְׁמְעוּ יְהוָה וְיִשְׁמְעוּ

וְיִשְׁמְעוּ יְהוָה וְיִשְׁמְעוּ
וְיִשְׁמְעוּ יְהוָה וְיִשְׁמְעוּ

וְיִשְׁמְעוּ יְהוָה וְיִשְׁמְעוּ
וְיִשְׁמְעוּ יְהוָה וְיִשְׁמְעוּ

וְיִשְׁמְעוּ יְהוָה וְיִשְׁמְעוּ
וְיִשְׁמְעוּ יְהוָה וְיִשְׁמְעוּ

וְיִשְׁמְעוּ יְהוָה וְיִשְׁמְעוּ
וְיִשְׁמְעוּ יְהוָה וְיִשְׁמְעוּ

וְיִשְׁמְעוּ יְהוָה וְיִשְׁמְעוּ
וְיִשְׁמְעוּ יְהוָה וְיִשְׁמְעוּ

וְיִשְׁמְעוּ יְהוָה וְיִשְׁמְעוּ
וְיִשְׁמְעוּ יְהוָה וְיִשְׁמְעוּ

The Haftarah is Isaiah 60:1 – 60:22.

Arise, shine, for thy light is come, And the glory of the LORD is risen upon thee.

For, behold, darkness shall cover the earth, And gross darkness the peoples; But upon thee the LORD will arise, And His glory shall be seen upon thee.

And nations shall walk at thy light, And kings at the brightness of thy rising.

Lift Up thine eyes round about, and see: They all are gathered together, and come to thee; Thy sons come from far, And thy daughters are borne on the side.

Then thou shalt see and be radiant, And thy heart shall throb and be enlarged; Because the abundance of the sea shall be turned unto thee, The wealth of the nations shall come unto thee.

The caravan of camels shall cover thee, And of the young camels of Midian and Ephah, All coming from Sheba; They shall bring gold and incense, And shall proclaim the praises of the LORD.

All the flocks of Kedar shall be gathered together unto thee, The rams of Nebaioth shall minister unto thee; They shall come up with acceptance on Mine altar, And I will glorify My glorious house.

Who are these that fly as a cloud, And as the doves to their cores?

Surely the isles shall wait for Me, And the ships of Tarsish first, To bring thy sons from far, Their silver and their gold with them, For the name of the LORD thy God, And for the Holy One of Israel, because He hath glorified thee.

And aliens shall build up thy walls, And their kings shall minister unto thee; For in My wrath I smote thee, But in My favour have I had compassion on thee. .
Thy gates also shall be open continually, Day and night, they shall not be shut; That men may bring unto thee the wealth of the nations, And their kings in procession.

LX:

קומו ונאור
כי אור יתקן

האור:

לְנִיחָא בְּאִרְיָא דְּנִיחָא בְּאִרְיָא דְּנִיחָא בְּאִרְיָא

האור:

לְנִיחָא בְּאִרְיָא דְּנִיחָא בְּאִרְיָא דְּנִיחָא בְּאִרְיָא

לְנִיחָא בְּאִרְיָא דְּנִיחָא בְּאִרְיָא דְּנִיחָא בְּאִרְיָא

האור:

לְנִיחָא בְּאִרְיָא דְּנִיחָא בְּאִרְיָא דְּנִיחָא בְּאִרְיָא

האור:

לְנִיחָא בְּאִרְיָא דְּנִיחָא בְּאִרְיָא דְּנִיחָא בְּאִרְיָא

האור:

לְנִיחָא בְּאִרְיָא דְּנִיחָא בְּאִרְיָא דְּנִיחָא בְּאִרְיָא

האור:

לְנִיחָא בְּאִרְיָא דְּנִיחָא בְּאִרְיָא דְּנִיחָא בְּאִרְיָא

לְנִיחָא בְּאִרְיָא דְּנִיחָא בְּאִרְיָא דְּנִיחָא בְּאִרְיָא

האור:

לְנִיחָא בְּאִרְיָא דְּנִיחָא בְּאִרְיָא דְּנִיחָא בְּאִרְיָא

But they that have garnered it shall eat it, And praise the LORD, And they that have gathered it shall drink it In the courts of My sanctuary.

Go through, go through the gates, Clear ye the way of the people; Cast up, cast up the highway, Gather out the stones; Lift up an ensign over the peoples.

Behold, the LORD hath proclaimed Unto the end of the earth: Say ye to the daughter of Zion: 'Behold, thy salvation cometh; Behold, His reward is with Him, And His recompense before Him.'

And they shall call them The holy people, The redeemed of the LORD; And thou shalt be called Sought out, A city not forsaken.

'Who is this that cometh from Edom, with crimsoned garments from Bozrah? This that is glorious in his apparel, stately in the greatness of his strength?' — I that speak in victory, mighty to save. —

'Wherefore is Thine apparel red, and Thy garments like his that treadeth in the winevat?' —
I have trodden the winepress alone, and of the peoples there was no man with Me; yea, I trod them in Mine anger, and trampled them in My fury; and their lifeblood is dashed against My garments, and I have stained all My raiment.

For the day of vengeance that was in My heart, and My year of redemption are come.

And I looked, and there was none to help, and I beheld in astonishment, and there was none to uphold; therefore Mine own arm brought salvation unto Me, And My fury, it upheld Me.

And I trod down the peoples in Mine anger, and made them drunk with My fury, and I poured out their lifeblood on the earth.'

I will make mention of the mercies of the LORD, and the praises of the LORD, according to all that the LORD hath bestowed on us; and the great goodness toward the house of Israel, which He hath bestowed on them according to His compassions, and according to the multitude of His mercies.

For He said: 'Surely, they are My people, children that will not deal falsely'; so He was their Saviour.

וְהַלְלוּ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁבַּח אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁמַח בְּאֱלֹהֵינוּ
וְנִשְׁמַח בְּאֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁבַּח אֱלֹהֵינוּ וְהַלְלוּ אֱלֹהֵינוּ

וְהַלְלוּ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁבַּח אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁמַח בְּאֱלֹהֵינוּ
וְנִשְׁמַח בְּאֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁבַּח אֱלֹהֵינוּ וְהַלְלוּ אֱלֹהֵינוּ

וְהַלְלוּ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁבַּח אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁמַח בְּאֱלֹהֵינוּ
וְנִשְׁמַח בְּאֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁבַּח אֱלֹהֵינוּ וְהַלְלוּ אֱלֹהֵינוּ

וְהַלְלוּ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁבַּח אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁמַח בְּאֱלֹהֵינוּ
וְנִשְׁמַח בְּאֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁבַּח אֱלֹהֵינוּ וְהַלְלוּ אֱלֹהֵינוּ

וְהַלְלוּ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁבַּח אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁמַח בְּאֱלֹהֵינוּ
וְנִשְׁמַח בְּאֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁבַּח אֱלֹהֵינוּ וְהַלְלוּ אֱלֹהֵינוּ

וְהַלְלוּ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁבַּח אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁמַח בְּאֱלֹהֵינוּ
וְנִשְׁמַח בְּאֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁבַּח אֱלֹהֵינוּ וְהַלְלוּ אֱלֹהֵינוּ

וְהַלְלוּ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁבַּח אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁמַח בְּאֱלֹהֵינוּ
וְנִשְׁמַח בְּאֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁבַּח אֱלֹהֵינוּ וְהַלְלוּ אֱלֹהֵינוּ

וְהַלְלוּ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁבַּח אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁמַח בְּאֱלֹהֵינוּ
וְנִשְׁמַח בְּאֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁבַּח אֱלֹהֵינוּ וְהַלְלוּ אֱלֹהֵינוּ

וְהַלְלוּ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁבַּח אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁמַח בְּאֱלֹהֵינוּ
וְנִשְׁמַח בְּאֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁבַּח אֱלֹהֵינוּ וְהַלְלוּ אֱלֹהֵינוּ

וְהַלְלוּ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁבַּח אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁמַח בְּאֱלֹהֵינוּ
וְנִשְׁמַח בְּאֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁבַּח אֱלֹהֵינוּ וְהַלְלוּ אֱלֹהֵינוּ

וְהַלְלוּ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁבַּח אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁמַח בְּאֱלֹהֵינוּ
וְנִשְׁמַח בְּאֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁבַּח אֱלֹהֵינוּ וְהַלְלוּ אֱלֹהֵינוּ

2	Happy is the man that doeth this, And the son of man that holdeth fast by it: That keepeth the sabbath from profaning it, And keepeth his hand from doing any evil.	2	וְהָיָה אִישׁ אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה כֵּן וְבִן אָדָם הַיֹּדֵעַ לִשְׁמֹר שַׁבָּת מִלְּפָגֵם וְיָמָּה מִלְּעֲשׂוֹת רָעָה
3	Neither let the alien, That hath joined himself to the LORD, speak, saying: 'The LORD will surely separate me from His people'; Neither let the eunuch say: 'Behold, I am a dry tree.'	3	וְלֹא יִשְׁמַע הַגֵּר הַיֹּדֵעַ לִשְׁמֹר אֶת ה' וְלֹא יִשְׁמַע הַכְּנָעִי וְלֹא יִשְׁמַע הַיֹּדֵעַ לִשְׁמֹר אֶת ה' וְלֹא יִשְׁמַע הַכְּנָעִי וְלֹא יִשְׁמַע הַיֹּדֵעַ לִשְׁמֹר אֶת ה'
4	For thus saith the LORD Concerning the eunuchs that keep My sabbaths, And choose the things that please Me, And hold fast by My covenant:	4	כֵּן אָמַר ה' אֱלֹהֵינוּ וְכֵן אָמַר ה' אֱלֹהֵינוּ וְכֵן אָמַר ה' אֱלֹהֵינוּ וְכֵן אָמַר ה' אֱלֹהֵינוּ וְכֵן אָמַר ה' אֱלֹהֵינוּ
5	Even unto them will I give in My house And within My walls a monument and a memorial Better than sons and daughters; I will give them an everlasting memorial, That shall not be cut off.	5	וְאֵלֶּיךָ יָבִיאוּ אֶת הַבָּנוֹת וְאֶת הַבָּנוֹת וְאֶת הַבָּנוֹת וְאֶת הַבָּנוֹת וְאֶת הַבָּנוֹת וְאֶת הַבָּנוֹת וְאֶת הַבָּנוֹת וְאֶת הַבָּנוֹת
6	Also the aliens, that join themselves to the LORD, to minister unto Him, And to love the name of the LORD, To be His servants, Every one that keepeth the sabbath from profaning it, And holdeth fast by My covenant:	6	וְכָל הַיֹּדֵעַ לִשְׁמֹר אֶת ה' וְכָל הַיֹּדֵעַ לִשְׁמֹר אֶת ה' וְכָל הַיֹּדֵעַ לִשְׁמֹר אֶת ה' וְכָל הַיֹּדֵעַ לִשְׁמֹר אֶת ה' וְכָל הַיֹּדֵעַ לִשְׁמֹר אֶת ה'
7	Even them will I bring to My holy mountain, And make them joyful in My house of prayer; Their burnt-offerings and their sacrifices Shall be acceptable upon Mine altar; For My house shall be called A house of prayer for all peoples.	7	וְאֵלֶּיךָ יָבִיאוּ אֶת הַבָּנוֹת וְאֶת הַבָּנוֹת וְאֶת הַבָּנוֹת וְאֶת הַבָּנוֹת וְאֶת הַבָּנוֹת וְאֶת הַבָּנוֹת וְאֶת הַבָּנוֹת וְאֶת הַבָּנוֹת
8	Saith the Lord God who gathereth the dispersed of Israel: Yet I will gather others to him, beside those of him that are gathered.	8	וְכָל הַיֹּדֵעַ לִשְׁמֹר אֶת ה' וְכָל הַיֹּדֵעַ לִשְׁמֹר אֶת ה' וְכָל הַיֹּדֵעַ לִשְׁמֹר אֶת ה' וְכָל הַיֹּדֵעַ לִשְׁמֹר אֶת ה' וְכָל הַיֹּדֵעַ לִשְׁמֹר אֶת ה'
XXII:			
2	And David spoke unto the LORD the words of this song in the day that the LORD delivered him out of the hand of all his enemies, and out of the hand of Saul; and he said: The LORD is my rock, and my fortress, and my deliverer;	2	וְכָל הַיֹּדֵעַ לִשְׁמֹר אֶת ה' וְכָל הַיֹּדֵעַ לִשְׁמֹר אֶת ה' וְכָל הַיֹּדֵעַ לִשְׁמֹר אֶת ה' וְכָל הַיֹּדֵעַ לִשְׁמֹר אֶת ה' וְכָל הַיֹּדֵעַ לִשְׁמֹר אֶת ה'

one.

The Haftarah is II Samuel 22:1 – 22:51. This Haftarah is read on the Shabbat between Yom Kippur and Sukkot, if there is

3	וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ (ו) אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ	The God who is my rock, in Him I take refuge; My shield, and my horn of salvation, my high tower, and my refuge; My saviour, Thou savest me from violence.
4	וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ (ו) אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ	Praised, I cry, is the LORD, and I am saved from mine enemies.
5	וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ (ו) אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ	For the waves of Death compassed me. The floods of Belial assailed me.
6	וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ (ו) אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ	The cords of Sheol surrounded me; the snares of Death confronted me.
7	וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ (ו) אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ	In my distress I called upon the LORD, yea, I called unto my God; and out of His temple He heard my voice, and my cry did enter into His ears.
8	וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ (ו) אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ	Then the earth did shake and quake, the foundations of heaven did tremble; they were shaken, because He was wroth.
9	וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ (ו) אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ	Smoke arose up in His nostrils, and fire out of His mouth did devour; coals flamed forth from Him.
10	וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ (ו) אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ	He bowed the heavens also, and came down; and thick darkness was under His feet.
11	וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ (ו) אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ	And He rode upon a cherub, and did fly; Yea, He was seen upon the wings of the wind.
12	וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ (ו) אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ	And He made darkness pavilions round about Him, gathering of waters, thick clouds of the skies.
13	וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ (ו) אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ	At the brightness before Him coals of fire flamed forth.
14	וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ (ו) אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ	The LORD thundered from heaven, and the Most High gave forth His voice.
15	וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ (ו) אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ	And He sent out arrows, and scattered them; lightning, and discomfited them.
16	וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ (ו) אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ	And the channels of the sea appeared, the foundations of the world were laid bare by the rebuke of the LORD,
17	וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ (ו) אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ וְיִשְׁמַע ה' אֱוָהּ	He sent from on high, He took me; He drew me out of many waters;

He delivered me from mine enemy most strong, from them that hated me, for they were too mighty for me.

They confronted me in the day of my calamity; but the LORD was a stay unto me.

He brought me forth also into a large place; He delivered me, because He delighted in me.

The LORD rewarded me according to my righteousness; According to the cleanness of my hands hath He recompensed me.

For I have kept the ways of the LORD, And have not wickedly departed from my God.

For all His ordinances were before me; And as for His statutes, I did not depart from them.

And I was single-hearted toward Him, And I kept myself from mine iniquity.

Therefore hath the LORD recompensed me according to my righteousness, According to my cleanness in His eyes.

With the merciful Thou dost show Thyself merciful, With the upright man Thou dost show Thyself upright,

With the pure Thou dost show Thyself pure; And with the crooked Thou dost show Thyself subtle.

And the afflicted people Thou dost save; But Thine eyes are upon the haughty, that Thou mayest humble them.

For Thou art my lamp, O LORD; And the LORD doth lighten my darkness.

For by Thee I run upon a troop; By my God do I scale a wall.

As for God, His way is perfect; The word of the LORD is tried; He is a shield unto all them that take refuge in Him.

For who is God, save the LORD? And who is a Rock, save our God?

The God who is my strong fortress, And who leaveth my way go forth straight;

וְיִשְׁלַח יְהוָה מִן הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם

(ו) יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה

וְיִשְׁלַח יְהוָה מִן הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם

וְיִשְׁלַח יְהוָה מִן הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם

(ו) יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה

וְיִשְׁלַח יְהוָה מִן הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם

(ו) יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה

וְיִשְׁלַח יְהוָה מִן הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם

(ו) יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה

וְיִשְׁלַח יְהוָה מִן הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם

(ו) יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה

וְיִשְׁלַח יְהוָה מִן הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם

(ו) יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה

וְיִשְׁלַח יְהוָה מִן הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם

(ו) יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה

וְיִשְׁלַח יְהוָה מִן הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם

הַמִּצְוָה הַזֹּאת

A tower of salvation is He to His king; And sheweth mercy to His anointed, To David and to his seed, for evermore.

51

וְהָיָה לְךָ מִצְדָּה (ב) וְהָיָה לְךָ מִצְדָּה (ג) וְהָיָה לְךָ מִצְדָּה (ד)

The Haftarah is Joshua 1:1 – 1:18.

Now it came to pass after the death of Moses the servant of the LORD, that the LORD spoke unto Joshua the son of Nun, Moses' minister, saying:

1:1

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל יְהוֹשֻׁעַ בֶּן נֹון מֹשֶׁה עַבְדִּי וְהָיָה לְךָ מִצְדָּה (ב) וְהָיָה לְךָ מִצְדָּה (ג) וְהָיָה לְךָ מִצְדָּה (ד)

2

וְהָיָה לְךָ מִצְדָּה (ב) וְהָיָה לְךָ מִצְדָּה (ג) וְהָיָה לְךָ מִצְדָּה (ד)

3

וְהָיָה לְךָ מִצְדָּה (ב) וְהָיָה לְךָ מִצְדָּה (ג) וְהָיָה לְךָ מִצְדָּה (ד)

4

וְהָיָה לְךָ מִצְדָּה (ב) וְהָיָה לְךָ מִצְדָּה (ג) וְהָיָה לְךָ מִצְדָּה (ד)

5

וְהָיָה לְךָ מִצְדָּה (ב) וְהָיָה לְךָ מִצְדָּה (ג) וְהָיָה לְךָ מִצְדָּה (ד)

6

וְהָיָה לְךָ מִצְדָּה (ב) וְהָיָה לְךָ מִצְדָּה (ג) וְהָיָה לְךָ מִצְדָּה (ד)

7

וְהָיָה לְךָ מִצְדָּה (ב) וְהָיָה לְךָ מִצְדָּה (ג) וְהָיָה לְךָ מִצְדָּה (ד)

Moses My servant is dead; now therefore arise, go over this Jordan, thou, and all this people, unto the land which I do give to them, even to the children of Israel.

Every place that the sole of your foot shall tread upon, to you have I given it, as I spoke unto Moses.

From the wilderness, and this Lebanon, even unto the great river, the river Euphrates, all the land of the Hittites, and unto the Great Sea toward the going down of the sun, shall be your border.

There shall not any man be able to stand before thee all the days of thy life; as I was with Moses, so I will be with thee; I will not fail thee, nor forsake thee.

Be strong and of good courage; for thou shalt cause this people to inherit the land which I swore unto their fathers to give them.

Only be strong and very courageous, to observe to do according to all the law, which Moses My servant commanded thee; turn not from it to the right hand or to the left, that thou mayest have good success whithersoever thou goest.

וְשָׁמַעְתָּ בְּקוֹלֵי הַגִּבּוֹרִים וְשָׁמַעְתָּ בְּקוֹלֵי הַגִּבּוֹרִים
וְשָׁמַעְתָּ בְּקוֹלֵי הַגִּבּוֹרִים וְשָׁמַעְתָּ בְּקוֹלֵי הַגִּבּוֹרִים
(ב) וְשָׁמַעְתָּ בְּקוֹלֵי הַגִּבּוֹרִים וְשָׁמַעְתָּ בְּקוֹלֵי הַגִּבּוֹרִים
וְשָׁמַעְתָּ בְּקוֹלֵי הַגִּבּוֹרִים וְשָׁמַעְתָּ בְּקוֹלֵי הַגִּבּוֹרִים

18

17

According as we hearkened unto Moses in all things,
so will we hearken unto thee; only the LORD thy God
be with thee, as He was with Moses.
Whosoever he be that shall rebel against thy
commandment, and shall not hearken unto thy words
in all that thou commandest him, he shall be put to
death; only be strong and of good courage;

שַׁבָּת רִשְׁוֹן לַחֹדֶשׁ

The Maftir for Shabbat Rosh Hodesh is Numbers 28:9 – 15.

And on the sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of an ephah of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, and the drink-offering thereof.

This is the burnt-offering of every sabbath, beside the continual burnt-offering, and the drink-offering thereof.

And in your new moons ye shall present a burnt-offering unto the LORD: two young bullocks, and one ram, seven he-lambs of the first year without blemish;

and three tenth parts of an ephah of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, for each bullock; and two tenth parts of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, for the one ram;

and a several tenth part of fine flour mingled with oil for a meal-offering unto every lamb; for a burnt-offering of a sweet savour, an offering made by fire unto the LORD.

And their drink-offerings shall be half a hin of wine for a bullock, and the third part of a hin for the ram, and the fourth part of a hin for a lamb. This is the burnt-offering of every new moon throughout the months of the year.

And one he-goat for a sin-offering unto the LORD; it shall be offered beside the continual burnt-offering, and the drink-offering thereof.

XXVIII:9

וּבַיּוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי זֵבִים שְׁנֵי זֵבִים
בְּלֹלִים וְשְׁנֵי עֲשָׂרִים לֶחֶם חֲמֵשׁ
לֶחֶם חֲמֵשׁ לֶחֶם חֲמֵשׁ לֶחֶם חֲמֵשׁ
לֶחֶם חֲמֵשׁ לֶחֶם חֲמֵשׁ לֶחֶם חֲמֵשׁ

וְהַזֶּה הוּא הַקֹּרְבָּן הַשָּׂרֵף הַיּוֹמִי
(ב) וְהַזֶּה הוּא הַקֹּרְבָּן הַשָּׂרֵף הַיּוֹמִי

וְהַזֶּה הוּא הַקֹּרְבָּן הַשָּׂרֵף הַיּוֹמִי
וְהַזֶּה הוּא הַקֹּרְבָּן הַשָּׂרֵף הַיּוֹמִי
וְהַזֶּה הוּא הַקֹּרְבָּן הַשָּׂרֵף הַיּוֹמִי

וְהַזֶּה הוּא הַקֹּרְבָּן הַשָּׂרֵף הַיּוֹמִי
וְהַזֶּה הוּא הַקֹּרְבָּן הַשָּׂרֵף הַיּוֹמִי
וְהַזֶּה הוּא הַקֹּרְבָּן הַשָּׂרֵף הַיּוֹמִי

וְהַזֶּה הוּא הַקֹּרְבָּן הַשָּׂרֵף הַיּוֹמִי
וְהַזֶּה הוּא הַקֹּרְבָּן הַשָּׂרֵף הַיּוֹמִי
וְהַזֶּה הוּא הַקֹּרְבָּן הַשָּׂרֵף הַיּוֹמִי

וְהַזֶּה הוּא הַקֹּרְבָּן הַשָּׂרֵף הַיּוֹמִי
וְהַזֶּה הוּא הַקֹּרְבָּן הַשָּׂרֵף הַיּוֹמִי
וְהַזֶּה הוּא הַקֹּרְבָּן הַשָּׂרֵף הַיּוֹמִי

וְהַזֶּה הוּא הַקֹּרְבָּן הַשָּׂרֵף הַיּוֹמִי
וְהַזֶּה הוּא הַקֹּרְבָּן הַשָּׂרֵף הַיּוֹמִי
וְהַזֶּה הוּא הַקֹּרְבָּן הַשָּׂרֵף הַיּוֹמִי

LXVI:1

Thus saith the LORD: The heaven is My throne, and the earth is My footstool; where is the house that ye may build unto Me? And where is the place that may be My resting-place?

For all these things hath My hand made, and so all these things came to be, saith the LORD; but on this man will I look, even on him that is poor and of a contrite spirit, and trembleth at My word.

He that killeth an ox is as if he slew a man; he that sacrificeth a lamb, as if he broke a dog's neck; He that offereth a meal-offering, as if he offered swine's blood; he that maketh a memorial-offering of frankincense, as if he blessed an idol; according as they have chosen their own ways, and their soul delighteth in their abominations; Even so I will choose their mockings, And will bring their fears upon them; Because when I called, none did answer; When I spoke, they did not hear, But they did that which was evil in Mine eyes, And chose that in which I delighted not.

Hear the word of the LORD, Ye that tremble at His word: Your brethren that hate you, that cast you out for My name's sake, have said: 'Let the LORD be glorified, That we may gaze upon your joy'; But they shall be ashamed.

Hark! an uproar from the city, Hark! it cometh from the temple, Hark! the LORD rendereth recompense to His enemies.

Before she travailed, she brought forth; Before her pain came, She was delivered of a man-child.

Who hath heard such a thing? Who hath seen such things? Is a land born in one day? Is a nation brought forth at once? For as soon as Zion travailed, She brought forth her children.

Shall I bring to the birth, and not cause to bring forth? Shall the LORD, Shall I that cause to bring forth shut the womb? Sait thy God.

Rejoice ye with Jerusalem, And be glad with her, all ye that love her; Rejoice for joy with her, All ye that mourn for her;

That ye may suck, and be satisfied With the breast of her consolations; That ye may drink deeply with delight Of the abundance of her glory.

For thus saith the LORD: Behold, I will extend peace to her like a river, And the wealth of the nations like an overflowing stream, and ye shall suck thereof: Ye shall be borne upon the side, and shall be dandled upon the knees.

As one whom his mother comforteth, So will I comfort you; and ye shall be comforted in Jerusalem.

וְהַיֵּהוָה יִשְׁמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו

(ב) וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו

וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו

וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו

וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו

וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו

(ג) וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו

וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו

(ד) וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו

וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו

וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו

37

And when the lad was come to the place of the arrow which Jonathan had shot, Jonathan cried after the lad, and said: 'Is not the arrow beyond thee?'

And Jonathan cried after the lad: 'Make speed, hasten, stay not.' And Jonathan's lad gathered up the arrows, and came to his master.

But the lad knew not any thing; only Jonathan and David knew the matter.

And Jonathan gave his weapons unto his lad, and said unto him: 'Go, carry them to the city.'

And as soon as the lad was gone, David arose out of a place toward the South, and fell on his face to the ground, and bowed down three times; and they kissed one another, and wept one with another, until David exceeded.

And Jonathan said to David: 'Go in peace, forasmuch as we have sworn both of us in the name of the LORD, saying: The LORD shall be between me and thee, and Between my seed and thy seed, for ever.'

וַיֵּלֶךְ הַיָּלָד וַיִּפְּסֶה אֶת הַחֶסֶד אֲשֶׁר הָיָה בֵּין הָאֲדָמָה לְבֵין הָאֲדָמָה וַיִּפְּסֶה אֶת הַחֶסֶד אֲשֶׁר הָיָה בֵּין הָאֲדָמָה לְבֵין הָאֲדָמָה וַיִּפְּסֶה אֶת הַחֶסֶד אֲשֶׁר הָיָה בֵּין הָאֲדָמָה לְבֵין הָאֲדָמָה

וַיִּפְּסֶה אֶת הַחֶסֶד אֲשֶׁר הָיָה בֵּין הָאֲדָמָה לְבֵין הָאֲדָמָה וַיִּפְּסֶה אֶת הַחֶסֶד אֲשֶׁר הָיָה בֵּין הָאֲדָמָה לְבֵין הָאֲדָמָה וַיִּפְּסֶה אֶת הַחֶסֶד אֲשֶׁר הָיָה בֵּין הָאֲדָמָה לְבֵין הָאֲדָמָה

(ו) וַיִּפְּסֶה אֶת הַחֶסֶד אֲשֶׁר הָיָה בֵּין הָאֲדָמָה לְבֵין הָאֲדָמָה וַיִּפְּסֶה אֶת הַחֶסֶד אֲשֶׁר הָיָה בֵּין הָאֲדָמָה לְבֵין הָאֲדָמָה וַיִּפְּסֶה אֶת הַחֶסֶד אֲשֶׁר הָיָה בֵּין הָאֲדָמָה לְבֵין הָאֲדָמָה

וַיִּפְּסֶה אֶת הַחֶסֶד אֲשֶׁר הָיָה בֵּין הָאֲדָמָה לְבֵין הָאֲדָמָה וַיִּפְּסֶה אֶת הַחֶסֶד אֲשֶׁר הָיָה בֵּין הָאֲדָמָה לְבֵין הָאֲדָמָה וַיִּפְּסֶה אֶת הַחֶסֶד אֲשֶׁר הָיָה בֵּין הָאֲדָמָה לְבֵין הָאֲדָמָה

וַיִּפְּסֶה אֶת הַחֶסֶד אֲשֶׁר הָיָה בֵּין הָאֲדָמָה לְבֵין הָאֲדָמָה וַיִּפְּסֶה אֶת הַחֶסֶד אֲשֶׁר הָיָה בֵּין הָאֲדָמָה לְבֵין הָאֲדָמָה וַיִּפְּסֶה אֶת הַחֶסֶד אֲשֶׁר הָיָה בֵּין הָאֲדָמָה לְבֵין הָאֲדָמָה

(ב) וַיִּפְּסֶה אֶת הַחֶסֶד אֲשֶׁר הָיָה בֵּין הָאֲדָמָה לְבֵין הָאֲדָמָה וַיִּפְּסֶה אֶת הַחֶסֶד אֲשֶׁר הָיָה בֵּין הָאֲדָמָה לְבֵין הָאֲדָמָה וַיִּפְּסֶה אֶת הַחֶסֶד אֲשֶׁר הָיָה בֵּין הָאֲדָמָה לְבֵין הָאֲדָמָה

42